

HÍRŰK



XIX. ÉVFOLYAM 6. SZÁM

ANGYALFÖLD-ÚJLIPÓTVÁROS-VIZAFOGÓ

2013. MÁRCIUS 14.

**Érvényesítse
kedvezményét!
KUPONOLDAL
a 15. oldalon**

- **naponta frissülő hírek**
- **a TV13 műsorai**
- **Hírnök online**



media13.hu

Vívó Eb Angyalföldön

Teljes hazai sikerrel zárult a február 26. és március 7. között a Rozsnyai utcai Angyalföldi Sportközpontban megrendezett kadet és ifjúsági vívó Európa-bajnokság.

A Magyar Vívószövetség és a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. sikeres közös kandidálása után kerületünkben tartott sporteseményen a magyar csapat összesen 5 arany-, 1 ezüst- 2 bronzérmet gyűjtött be. Legalább ilyen örömteli, hogy a résztvevők egyöntetű véleménye alapján a *Bernát Zoltán* vezette szervezőcsapat kiváló vendéglátással rukkolt elő.

Folytatás a 11. oldalon



Madarász Tagóvoda Ismét bővült és fiatalodott az intézményhálózat

Hatszázmilliós gondoskodás



Dr. Tóth József polgármester, országgyűlési képviselő március 12-én ünnepélyesen átadta a hatszázmillió forintért teljesen felújított, idén 55 éves Madarász Viktor Tagóvodát, amelyben mostantól ötvennel több, összesen 202 gyermek elhelyezésére van lehetőség. A beruházás költségéből 120 millió forintot európai uniós támogatásból fedezett a kerület, a többit saját költségvetéséből állta. A teljesen megfiatalított, energiatakarékos, kétszintes Madarász ovi tetőterének beépítésével összesen nyolccsoportossá bővült. Az épület – felvonóval és étellifttel is – akadálymentesített, melyben korszerű nevelő-, fejlesztő-, logopédiai, kézműves- és orvosi szoba, könyvtár, valamint modern melegítő-konyha és étkező is van. A mozgásterápiás tornaszoba mellett egy szósoba is helyet kapott, s átalakult az új eszközökkel felszerelt játszóudvar is. (Legutóbb 1977-ben bővítették az óvodát, mely ugyanabban az évben vette fel Madarász Viktor festőművész nevét.) A kerület – a 10 év alatt csaknem megduplázódott születésszám miatt – az elmúlt két-három évben összesen 2,8 milliárd forintot fordított bölcsőde- és óvodafejlesztésre. Így évek óta minden valós felvételi igényt ki tud elégíteni, melyhez kiváló pedagógiai munka párosul. A mostani nevelési évet 3367 óvodai férőhelyen mintegy 3100-an kezdték meg. Úgy ráadásul, hogy az állam a költségek csupán 35 százalékát biztosítja, a többit az önkormányzati fedezi.

Az örökzöld irodaház

2. oldal



Átadták Magyarország „legzöldebb” irodaházát a Kassák Lajos utcában, a svéd Skanska által fejlesztett Green House-t; a páratlan energiahatékonyságú épület irodái már 60 százalékban elkeltek.

Közfoglalkoztatás

4. oldal



Közfoglalkoztatási terv elkészítése továbbra sem kötelező feladata az önkormányzatoknak. Komoly pluszterhelést jelent az ezzel foglalkozóknak, mégis kiemelt fontosságúnak tekinti kerületünk a munkanélküliekkel való törődést.

Születésnap programok

5. oldal



Az 75. évfordulóját ünneplő kerület számos programmal köszöntjük. A rendezvények lehetőséget adnak a városrészmúltjának megismerésére, többek között a nálunk közlekedő 75-ös is hirdeti otthonunk jubileumi évét.

Nyíró Gyula Kórház

10. oldal



Sokféle átszervezés történt az elmúlt években az egészségügyben. Ezek a kórházi ellátást sem hagyták érintetlenül. Régebben a kerületünkben lakók fekvőbeteg-intézménye főleg a Nyíró Gyula Kórház volt.

Green House Átadták a Skanska páratlan épületét a Kassák Lajos utcában

Az örökzöld irodaház

Átadták Magyarország „legzöldebb” irodaházát a Kassák Lajos utcában, a svéd Skanska által fejlesztett Green House-t; a páratlan energiahatékonyságú épület irodái már 60 százalékban elkeltek.

Számos vendég – köztük Bagdy Gábor főpolgármester-helyettes – jelenlétében, ünnepélyesen is átadták február 25-én a Kassák Lajos utca–Tüzér utca–Lőportár utca által határolt területen álló, a svéd Skanska által felépített „A” kategóriás Green House-t. Magyarország jelenleg „legzöldebb”, első LEED Platinum előtanúsított irodaházát elsőként Johan Karlström, a Skanska csoport elnök-vezérigazgatója méltatta, utalva a nemzetközi cég globális törekvéseire. A skandináv ország nagykövete, Karin

Olofsdotter a Magyarországon jelen lévő svéd vállalatoknak a fenntartható fejlődés érdekében tett konkrét lépéseiről szólt.

A Skanska az épület szomszéd-ságában található Kassák park fejlesztésében is jelentős részt vállalt, hozzájárulva az élhető urbanus környezet kialakításához. Ahogy Grzegorz Strutyński, a Skanska Magyarország Ingatlan Kft. ügyvezetője fogalmazott: fontos számunkra az épített környezet és a természet összhangja. Nem véletlen, hogy az ingatlan-szakma éves seregszemléjén, a



2012-es müncheni Expo Realon a magyar pavilonban is bemutatott, hétémeletes, tetőteraszokkal és kellemes belső kerttel rendelkező Green House szervesen illeszkedik Budapest és szűkebben a XIII. kerület városfejlesztési koncepciójához.

Az irodaház bérlőjeként és partnereként Tanja Vainio, az ABB Kft. ügyvezetője bemutatta azokat az innovatív, intelligens technológiai megoldásokat, melyek hozzájárulnak a Green

House egyedülálló energiahatékonyságához, alacsony üzemeltetési költségeihez, az irodák egészséges, kreativitást ösztönző munkakörnyezetéhez.

A nehézkes hazai gazdasági környezet ellenére biztatóak a

Green House piaci adatai: iroda-területeinek 60 százaléka még az épület decemberi átadása előtt gazdára találtak, de a fennmaradó csaknem 4600 négyzetméternyi rész iránt is folyamatos az érdeklődés.

Eco-Design

A rendezvény ideje alatt látható volt az Eco-Design kiállítás, mely észt, dán, kanadai, francia, spanyol és magyar tervezők újrahasznosított anyagokból készült bútorait, újragondolt használati és dekoratív tárgyait mutatta be az irodaház földszinti területén.



A BUDAPEST FŐVÁROS XIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA

A XIII. kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonát képező – felújításra szoruló – lakások bérleti jogának elnyerésére. A pályázónak vállalnia kell a lakás felújítását, rendeltetésszerű állapotba hozatalát bérbeszámítási igény nélkül.

A pályázat feltételeit, a megpályázható lakásokat, valamint a pályázati nyomtatványt a XIII. Kerületi Közszerző Zrt.-nél (Bp. XIII., Béke u. 65., Bp. XIII., Hegedűs Gy. u. 15.), továbbá a XIII. kerületi Önkormányzat ügyfélszolgálati irodáján (Bp. XIII., Béke tér 1.) lehet beszerezni, illetve letölthető a www.kozszolgaltato.bp13.hu és a www.bp13.hu honlapokról.

Részletes információt a XIII. Kerületi Közszerző Zrt. Lakás-gazdálkodási csoportjánál (Bp. XIII., Béke u. 65., tel.: 350-3728, 350-3729) kérhetnek.

A pályázat személyesen benyújtható:

2013. március 11. és április 12. között.



XIII. Kerületi
Közszerző Zrt.

Budapest Főváros
XIII. kerületi Önkormányzat
Tulajdonosi, Kerületfejlesztési
és Lakás-gazdálkodási Bizottság



FELHÍVÁS



XIII. Kerületi
Közszerző Zrt.

A XIII. kerületi önkormányzat megbízásából a XIII. Kerületi Közszerző Zrt. nyilvános pályázatot hirdet a

**Bp. XIII., Szent István krt. 12., Tátra u. 48–52., Váci út 34.,
Vizafogó sétány 10. szám alatti üzlethelyiségek,
valamint a Szent István krt. 18. II. emeleti irodahelyiség**

határozott idejű (5 évre, további 5 éves előbérleti jog biztosítása) bérbeadására.

A pályázatokat a XIII. Kerületi Közszerző Zrt. Ingatlan-gazdálkodó Divízió Helyiség-gazdálkodási Csoportjához Bp. XIII., Béke u. 65. szám alatti (fszt. 7–9. sz. ablak) címen kell írásban személyesen benyújtani legkésőbb 2013. március 25-én, hétfőn 16.00 óráig.

A helyiségek megtekintésének ideje: 2013. március 21-én, csütörtökön 9.30 órától a honlapunkon szereplő Hirdetmény szerint.

A licit időpontja: 2013. március 28. (csütörtök) 9.00 órakor (a Hirdetményben szereplő sorrendben).

Helye: XIII. Ker. Közszerző Zrt. (1131 Bp., Béke u. 65.).

A pályázattal kapcsolatosan a 450-2770, 450-3124 és 450-3115-ös telefonszámokon lehet érdeklődni. A részletes pályázati feltételekről szóló hirdetmény a www.kozszolgaltato.bp13.hu honlapunkon megtekinthető.

RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK

Megalapították a Békés Pál-díjat



A 2013 januárjában megalakult Békés Pál Civil Társaság az író végakaratahoz híven, egy róla elnevezett díjat alapít, melyet évenként ítél oda. A 100 000 forintos jutalommal járó elismerést egy olyan szerző kaphatja meg, aki a megelőző időszakban különösen értékes prózai művel hívta föl magára a figyelmet. A társaság emlékeztet arra, Békés Pál díszpolgárunk hitt abban, hogy a történetek az emberiség legősibb és legféltettebb kincsei, ezért az alapítók a történetmondás hagyományának megőrzésére és megújítására – mint a díj odaítélésének – egyik szempontjára tekintenek. Az elismerést minden évben Békés Pál születésnapjához, március 27-hez közel álló időpontban adják át, idén ez március 22-e lesz, délután négy órakor a Budapest Jazz Clubban (Hollán Ernő utca 7.). A társaság kuratóriumának tagja Závada Pál író, Merényi Ágnes, a Móra Kiadó főszerkesztője és Reményi József Tamás irodalomtörténész; ügyvezető: Hetés Andrea. Döntésükben figyelembe veszik a könyvtárosok, pedagógusok, így az olvasók véleményét is.

Társasházi értékvédelem

Legkésőbb május 8-án 10 óráig jelentkezhetnek az épületek, társasházak tulajdonosi közösségei az önkormányzat által idén is kiírt, a XIII. Kerületi Értékvédelmi Támogatás elnevezésű pályázatára, melynek kerete bruttó tízmillió forint. A vissza nem térítendő támogatás nem haladhatja meg a pályázathoz benyújtandó költségvetés 50 százalékát, egy épületre legfeljebb kétmillió forint nyerhető el. A keret biztosításával a kerület közigazgatási területén lévő, jogszabállyal védett építészeti értékek megmentése a cél, kiemelten az eredeti részek felújítása, restaurálása, a meghatározó homlokzati, utca- és településképi részek helyreállítása. A kiírás elérhető a www.bp13.hu honlapon és a főépítési irodán; a pályázatot két eredeti példányban személyesen kell benyújtani ugyancsak a főépítési irodán (Béke tér 1.), amely a dokumentum összeállításához is segítséget ad.

Támogatott közművelődés

Összesen kétmillió forintos keretre, egyenként legfeljebb kétszáz ezer forintra ír ki pályázatot az önkormányzat, támogatandó a kerületben tevékenykedő egyéni alkotó- és előadóművészek tevékenységét, kiadványok megjelentetését, amatőr művészeti csoportok működési feltételeinek javítását, valamint magán- és jogi személyek, civil szervezetek kulturális-közművelődési programjait. A jelentkezéseket a polgármesteri hivatal szociális és köznevelési osztályára (Béke tér 1.) kell benyújtani „Kulturális pályázat” megjelöléssel, legkésőbb április 9-éig. A szükséges adatlap a hivatal ügyfélszolgálati irodáján igényelhető vagy letölthető a www.budapest13.hu honlapról. Érdeklődni a 452-4364-es telefonszámon vagy a radogabor@bp13.hu elektronikus címen lehet. A pályázatokat május 8-áig bírálják el.

Kamaszkorban az Oroszlán Gyógyszertár



Ingyenes vérnyomás- és vércukorméréssel február 21-én ünnepelte 15 éves születésnapját a Lehel utca 28. szám alatt működő Oroszlán Gyógyszertár. A családi patikát 1998-ban alapították, vezetője Geróné dr. Almási Judit és dr. Geró Zsuzsa gyógyszerészek által szervezett jubileumi ünnepségen megjelent a kerület egészségügyi bizottságának elnöke, Sági Judit, valamint Szücs Péter és Takács Ferenc képviselők, a gyógyszer-nagykereskedők és -gyártók patikalátogatói, valamint a körzet háziorvosa. A patikavezető – méltatva az összeszokott kollektíva szakmai felkészültségét – számba vette azt a rengeteg munkát, melyet a gyógyszertár fennmaradásáért végeztek. Különösen, hogy az elmúlt években több patika is bezárt a kedvezőtlen gazdasági helyzet miatt. Forgalmukat sikerült megtartani, ami sok más mellett a dolgozók betegek iránti empátiájának is köszönhető.

Településfejlesztés Hamarosan elkészül a hosszú távú koncepció

Jövőkép 2030-ig

A közeljövőben elkészül a kerület 2030-ig szóló, hosszú távú fejlesztési koncepciója, mely illeszkedik Budapest hasonló dokumentumához; mindkettőt várhatóan még az év első felében elfogadhatja a helyi képviselő-testület, valamint a Fővárosi Közgyűlés. A kerület Budapest húsz év múlva elképzelt arculatáról először január 21-én egyeztettek a két önkormányzat várostervezői.

A közös gondolkodást erősíti, hogy a helyi koncepciót készítő CDC Kft. vezetője az a Kerekes György, aki korábban Budapest főépítésze volt, ráadásul a kerület 2003-ban alkotott hasonló koncepcióját is ő, illetve a CDC jegyzi. A mostani tervezésében egyébként társvezetőként részt vesz Aczél Gábor, a Magyar Urbanisztikai Társaság volt elnöke, aki az 1990-es évek közepén

kezdődött ferencvárosi tömbrehabilitációban szerzett jelentős szakmai tapasztalatokat. A januári találkozón bebizonyosodott, hogy a Duna-parti lakóterületek, a Váci úti irodafolyosó vagy a Róbert Károly körút–Váci út találkozásánál tervezett városközpont fémjelzte irány fővárosi szinten is megalapozott, a kerület városépítési gyakorlata pedig sikeres.

Főkert: indul a virágültetés



Megkezdte és sok helyen március végére befejezi a tavaszi növénykiültetéseket a Főkert Nonprofit Zrt. a fenntartásában lévő területeken. E helyeken, így például a Szent István parkban összesen csaknem 80 ezer darab kényári növénytel – árvácskával, nefelejcskékkel – élénkíti az utcaképet. A Főkert a saját termesztésű növényei közül legnagyobb mennyiségben árvácskát használ, hisz óriás méretűre nyíló virágaikkal hamar és látványosan befedi a felületet. A társaság idén is megismételi a nefelejcsék ültetését erősebb árnyalatú kék és sötét rózsaszín, valamint fehér virágokkal. A tavaszra forduló időjárás előtérbe helyezte a takarítási

munkákat, a télen felgyülemlett, eddig a hó alatt megbúvó szemét és növényi hulladék összegyűjtését. Megtörtént a téli takarásból előbújó virágágyak állapotfelmérése, felfrissítése. Idén, a kedvező téli időjárásnak köszönhetően, jóval kevesebb a fagyási kár, de a taposás és egyéb rongálás is.

munkákat, a télen felgyülemlett, eddig a hó alatt megbúvó szemét és növényi hulladék összegyűjtését. Megtörtént a téli takarásból előbújó virágágyak állapotfelmérése, felfrissítése. Idén, a kedvező téli időjárásnak köszönhetően, jóval kevesebb a fagyási kár, de a taposás és egyéb rongálás is.

Ősztöndíjpályázat diákoknak

A tehetséges, de tanulmányaikban anyagi okok miatt hátrányban lévő diákok támogatására ír ki pályázatot a kerület polgármestere összesen 700 ezer forintos ösztöndíj-kerettel. A jelentkezéseket legkésőbb április 12-éig kell benyújtani, melyeket május 10-éig bírálják el. Minden, a XIII. kerületben lakó diák pályáz-

hat, aki megfelel a feltételeknek; a részletes kiírás és a csatolandó dokumentumok listája letölthető a www.bp13.hu honlapról, vagy személyesen átvehető a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján (Béke tér 1.); érdeklődni a 452-4118-as telefonszámon lehet. A kitöltött dokumentációt a hivatal szociális és köznevelési

osztályára kell benyújtani (Béke tér 1.) személyesen. A támogatás a 2013/2014-es tanévre szól. A pályázati feltételek között szerepel például, hogy a jelentkező diák családjában az egy főre jutó nettó havi jövedelem legfeljebb 60 ezer forint, tanulmányi átlaga pedig – korcsoporttól függően – elérte a 4,6, illetve 4,5-ös eredményt.



A BUDAPEST FŐVÁROS XIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT NYILVÁNOS ÁRVERÉST HIRDET



17 db üres felújítandó lakás (15 db XIII. kerületi és 2 db XIII. kerületen kívüli lakás), valamint a XIII. kerületben található 2 db üres felújítandó családi ház, továbbá 14 db helyiség tulajdonjogának megszerzésére. Az árveréssel kapcsolatos további információt a XIII. Kerületi Közzolgáltató Zrt. Lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán kérhetnek (1131 Budapest, Béke u. 65. földszint; 450-3111, 450-3119; www.kozszolgáltato.bp13.hu).

Az árverés időpontja: 2013. április 25. 9 óra.

Az árverés helye: XIII. Kerületi Közzolgáltató Zrt. (XIII., Béke u. 65. II. emelet).



XIII. Kerületi Közzolgáltató Zrt.

Értékteremtő munka Segítség a nehéz helyzetben lévőknek

A kerületnek fontos a közfoglalkoztatás

A közfoglalkoztatás, mint lehetőség a jelenlegi gazdasági környezetben számottevő igényként jelentkezik. Önkormányzatunk abban érdekelt, hogy a közfoglalkoztatás a lehető legszélesebb körben továbbra is működjön. Idén 400 munkahelyen tervez közfoglalkoztatást, melyet a kerület köztisztaságának fenntartására, a közfeladatok ellátásának segítésére kívánnak felhasználni. Az ehhez tervezett összeg nagysága 315 millió forint, amiből 103 milliót a kerület biztosít.

Közfoglalkoztatási terv elkészítése továbbra sem kötelező feladata az önkormányzatoknak. Komoly pluszterhelést jelent az ezzel foglalkozóknak, mégis kiemelt fontosságúnak tekinti kerületünk a munkanélküliekkel való törődést, komoly összegeket fordít e területre. *Miért?* – érdeklődtünk Holopné Schramek Kornéliánál, a területet felügyelő alpolgármester asszonynál.

Szükség van rájuk

– Valóban, saját elhatározásunkból foglalkozunk tervszerűen a kerületi közfoglalkoztatással, mert társadalmilag fontos kérdéssről van szó. A közfoglalkoztatást a szegénység elleni küzdelem egyik hatékony eszközének tekintjük, a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévő csoportoknak, a tartós munkanélkülieknek tudunk így foglalkoztatási lehetőséget biztosítani. A rászoruló, még ha rövid időre is, de érzik, hogy szükség van rájuk, a munkájukra. Ezért tartjuk fontosnak a közfoglalkoztatás helyi szervezését, még ha ez komoly többletfeladattal is jár számunkra.

– Ennyire jók a tapasztalataik?

– Tudjuk, hogy a közfoglalkoztatás nem jelent kiutat a munkanélküliségből, ám ha csak egy időre is, de segítség a nehéz helyzetben levőknek és családjaiknak.

Sokan nem is gondolnák, milyen jó hatása van annak, hogy végre munkát, feladatot kapnak a tartósan munkát keresők. Azzal, hogy végre dolgozhatnak, és naponta munkahelyre járhatnak be, megszűnik a feleslegességük, a másodrendűségük érzete. Ez mentálisan javítja személyiségüket. Erőt kapnak ahhoz, hogy később nagyobb önbizalommal „megméréssék” magukat a munkaerőpiacon. Ezért nem is értem, hogy miért csökkenti a kormányzat évről évre az ehhez való hozzájárulását. Nagyon sajnálatosnak tartom azt, hogy erre is egyre kevesebb állami forrás áll rendelkezésünkre.

Csökkenő hozzájárulás

– Úgy ítéli meg, hogy ez tendencia lenne?

– Tavaly azért sajnálkoztam, mert 2011-ben az államtól jóval kevesebb pénzt kaptunk közfoglalkoztatásra, mint 2010-ben. Akkor még nem tudtam, hogy vissza kívánom azt az állapotot, mert 2012-ben még kevesebb összeg állt rendelkezésünkre. Idén meg abban reménykedtem, hogy legalább annyit kapunk, mint tavaly. Akkor a munkaügyi központtól átutalt összeg meghaladta a 98 millió forintot, a kerületben a közfoglalkoztatásra fordított teljes költség 135 millió forint fölött volt. A foglalkoztatot-



Holopné Schramek Kornélia alpolgármester – A rászorulókat érzik, hogy szükség van rájuk

tak a fizetésükön túl az önkormányzattól étkezési utalványt és bérlet-hozzájárulást kaptak. Tájékoztató szerint idén mindössze 44 millió forintot kapunk, ami még a felét sem teszi ki a tavalyi összegnek. Ez nagyon szomorú. Sajnálatos, mert sok rászoruló így nem hasznos munkával jut pénzhez, hanem szociális segéllyel. Bevallom, abban reménykedem, de nagyon, hogy ott, ahol ezt kitalálták, újra átnézik a lehetőségeket, és a tavalyi összeget ítélik meg kerületünknek.

103 millió a kerulettől

– A tervezett fedezet mire lesz elég?

– Előzetes tájékoztatás szerint 6-8 órás foglalkoztatás várható

– *Hogy nézne ki a foglalkoztatás, ha elmarad az állami hozzájárulás emelése?*

– Ha 6 órában, a legalacsonyabb bérezésű munkanélküliekkel számolunk, az 6-7 hónapos foglalkoztatási lehetőséget jelent 136 ember számára. Ha magasabb képzettségűek alkalmazásával számolunk, akkor mindössze 100 ember foglalkoztatását tudjuk biztosítani valamivel több, mint fél évre. Ha egész évre tervezünk, akkor még ennél is jóval kevesebb munkanélkülinek tudunk munkalehetőséget biztosítani.

Értékteremtő munka

– *Mire fordítják idén a közfoglalkoztatottak munkajárulóját?*

– A foglalkoztatás továbbra is közfeladat-ellátásra irányul, munkájuk eredménye látható lesz a közterületek tisztaságában. Továbbá folytatjuk – a 2012. év végén sikeresen működő – közterület-takarítói csoport fenntartását. De részt vesznek idősök informatikai képzésében, német nyelv oktatásában, intézményi adminisztráció segítésében és még sorolhatnám. Új elem, hogy katasztrófavédelmi területen jártas közfoglalkoztatottak alkalmazását tervezzük, és a kerületi települések számát is növelni szándékozunk arra alkalmas munkakörrel. A lényeg, hogy a közfoglalkoztatottaink idén is hasznos, értékteremtő munkát végeznek, ami tovább szépíti a kerületet, és javítja polgáraink komfortérzetét.

J.G.



Néhány adat

A KSH adatai alapján a munkanélküliségi ráta tavaly augusztus-októberben 10,5 százalékos volt. A munkanélküliek átlagban fele egy éve vagy annál régebben keresett állást. A munkanélküliség átlagos időtartama 18,7 hónap. Kerületünkben jobb a helyzet. A regisztrált álláskereső a munkavállalási korú lakónépesség 4,4 százaléka. A 12 hónapon belüli álláskereső aránya 27 százalék. A közfoglalkoztatás szervezését a szociális osztály látja el, a munkáltatói feladatokat az érintett önkormányzati oktatási, szociális intézmények vezetői. A közterületen dolgozók szakmai irányítását a Községi Zrt. közterületi divíziója végzi. Tekintettel arra, hogy a tartós munkanélküliek száma magas, 2012-ben négy alkalommal is kiközvetítettek közfoglalkoztatottakat. Ezzel a módszerrel ugyan több munkanélküli kapott lehetőséget, de a rövid időre szóló közfoglalkoztatás igazából nem jelentett megoldást számukra. A közfoglalkoztatottak az alábbi munkakörökben dolgoznak. **Általános iskolai végzettségűek és szakmunkások esetében:** közterületen köztisztasági munka, parkgondnok, intézményi takarító, közterületi egyéb feladatok, közterületi segédmunka. **Érettségizettek esetében:** adminisztrátor, adatrögzítő, asszisztens, kézbesítő, házi gondozáshoz segítség, ételkiszállítás, bevásárlás, ház körüli teendők, szabadidős programokra kísérés. **Diplomás esetében:** fejlesztőpedagógus, szociális asszisztens, szociális segítő, szociálpedagógus, családgondozói asszisztens.

Akikről elnevezték... Ötfordulós könyvtári játék (2. rész)

Utcanevek a kerületben



Öt lapszámon át egy játékon keresztül ismerhetünk meg tizenöt személyt azok közül, akikről a kerületben utcát neveztek el. A kérdésekre a válaszokat a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Dagály utcai könyvtárába várják e-mailben (fszek1308@fszek.hu), postán vagy személyesen (1138 Bp., Dagály u. 9.) 2013. május 15-ig. (A válaszok mellett kérjük, tüntessék fel az elérhetőségüket: név, telefon vagy e-mail). A helyes megfejtők könyvjutalomban részesülnek.

Negyedik személy

Drámai színész és színigazgató, a Vígszínház színésziskolájának alapító igazgatója. (Kolozsvár, 1851. okt. 5.–Bp., 1945. febr. 16.) 1871–74-ig a pesti Színészeti Tanodában és az egyetem bölcsészettudományi karán tanult. 1874-ben a kolozsvári társulatban kezdte pályáját. 1887-ben a kolozsvári Nemzeti Színház igazgatója lett; különösen a magyar drámát és a klasszikusokat népszerűsítette. 1896-tól ő lett a Vígszínház művészeti igazgatója. A színház megszervezésével és realiztikus, természetességre törekvő, pátoszmentes stílusának kialakításával része volt a főváros színházkultúrájának kibontakoztatásában. Kemény, nem mindig finom rendezői eszközökkel alakította ki az őszinte átélésre, tökéletesen összehangolt színészi játékra épülő vígszínházi stílust. Igazgatása alatt kiváló művészek egész gárdája nevelődött itt ki. 1902-től az Országos Színészegyesület elnöke, 1903-tól a színészképző iskola vezetője. Több színdarabot fordított. 1926-ban trafikot nyitott a Renaissance Színház épületében.

Művei: Komédiások (D. M. emlékiratai, Bp., 1929). Az én kilencven évem (Bp., 1943).

Irodalom: Hunyady Sándor: A Vígszínház negyven éve (Bp., 1936); Bárdi Ödön: A régi Vígszínház (Bp., 1957); Mészöly Tibor: Színház a század küszöbén (Bp., 1986).

1. Ki ő?

2. A Komédiások című művének mely évben jelent kiadását őrzi a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi Könyvtára?

Ötödik személy

Honvédtiszt, az olasz hadsereg tisztje. (Vinga, 1816. júl. 28.–Pistoia, Olaszország, 1889. aug. 29.) 1843-ban diplomát szerzett Pesten. 1848-ban önkéntes nemzetőr, ideiglenes hadügyész Gál László aradi nemzetőrpáncsnok oldalán. A világoi fegy-

verletétel után osztrák fogságba került, 1852-ben az osztrák hadbíróóság halálra ítélte, majd ezt tízévi várfogságra változtatta. 1857-ben hatévi raboskodást követően a josefstadti várbörtönből amnesztiával szabadult. Rövid pesti tartózkodás után Bukaresten keresztül Itáliába ment. 1860-ban Garibaldi szabadságharcosai közé állt és részt vett a Dél-Itália felszabadításáért folytatott harcokban. Garibaldi ezredesnek nevezte ki. 1860-ban, a voltturnói ütközetben fél lábát elvesztette, ezután az astii rokkantak házában élt. Az 1867-es kiegyezés után Vingán (Arad megye) képviselőnek jelölték, de elutasította, és az örök emigrációt választotta, hasonlóan Kossuthhoz. Elítélte a kiegyezést, különösen annak a nemzetiségekre gyakorolt káros vonatkozásait. Utolsó éveit Pistoiaiban töltötte. Írásai megjelentek különböző magyar és olasz újságokban.

Művei: A föld és fokozatos meghódítása (A földrajz és a kereskedelem története 21 előadásban. Boccardo Jeromos után fordítva. Pest, 1872).

Irodalom: Lukács Lajos: Garibaldi magyar önkéntesei és Kossuth 1860–61-ben (Bp., 1962); Lukács Lajos: Garibaldi e l'emigrazione ungherese 1860–1862 (Modena, 1965).

1. Ki ő?

2. Milyen diplomát szerzett Pesten 1843-ban?

Hatodik személy

(?, 1643 körül–Bécsújhely, 1671. ápr. 30.) Horvátországi nagybirtokos főnemes, a család utolsó férfitagja. 1663-tól Horvátországban részt vett a törökök elleni harcokban. 1669-ben sógora, gróf Zrínyi Péter vonta be a gróf Wesselényi Ferenc nádor által vezetett nemesi mozgalomba és a Habsburg-ellenes főnemesi összeesküvésbe. 1670 márciusában Bécsbe ment, ahol a szervezkedést elárulta a bécsi udvarnak, ekkortól a bécsújhelyi börtönben raboskodott, majd rendkívüli bíróság elé állították, fő- és jószágvesztésre ítélték és lefejezték.

A fogságban kezdte fordítani Molière: Dandin György című színművét. Horvát nyelvű költeményeket írt.

Irodalom: Pauler Gyula cikke (Vasárnapi Újság 1861. és 1871); Pauler Gyula: Wesselényi Ferenc nádor és társainak összeesküvése (I–II. Bp., 1876).

1. Ki ő?

2. Mi a címe Madarász Viktor festményének (1864 olaj, vászon, 177×237 cm), mely a Magyar Nemzeti Galériában található és két, kivégzését váró férfi utolsó pillanatait örökíti meg?

Duna-parti emlékek Utcatömbök épületei

Izgalmas városkép

A Rákospatak torkolatánál már a rómaiak is átkelőhelyet építettek, körülötte katonai táborral. A régi, 1800-as években készített városterveken már felismerhetők a Dunára kifutó, a Váci útba torkoló utcák kijelölése.

A pesti Duna-part egyik jellegzetessége, hogy a haránt irányú utcák a vízparthoz tartanak, kivétel az Angyalföldi Hajógyár egykori területe, ahol a teljes partot elbirtokolták hosszú időn át.

Ha a Margit hídtól az északi összekötő hídig terjedő part és a mögöttes területek jelenkori beépítését tekintjük, három szakaszt különíthetünk el.

1913-ban épült fel a Palatinus házak első tömbje a korábban ipari és fűrésztelek helyén. Ezt követően keletkezett az Újlipótváros néven ismert kedvelt lakónegyed.

Mint a további építési szakaszok, ez is magán viseli a kor jegeit.

Az 1927-es építési törvények Budapestén újszerű városszerkezeti módot, a keretes beépítést preferálják. A következő évek adótörvényei előnyöket nyújtanak lakóházépítésre. Mindezek segítve az építési kedvet, eredményezik az ismert újlipótvárosi városrész másfél évtized alatt történő létrejöttét. A befektetők és a kor fiatal építészei olyan egyetértésben találkoznak, hogy az or-



szágban egyedülálló városnegyed épül fel, az akkor újdonságnak számító bauhaus stílust követve. A ma látható parti kép rendkívül plasztikusan és rokonszenvesen mutatja a változatosságot, színesítést, amelytől egy városkép izgalmas, néznivaló. A telekszélességek méretétől kezdve a vállalkozók sokfélesége, jobbnál jobb építészeti közreműködése segíti elő a sikeres eredményt. A felépült házak is újszerű elemeket hordanak. A keretes beépítés lehetővé teszi, hogy az utcátömbök belsejében összefüggő, levegős zöldterületek alakuljanak ki. A megépült lakásállomány szerkezete is szakít a régi belsőudvaros megoldás korlátaival.

NIEDER IVÁN
ÉPÍTÉSZ (1987–1998-IG FŐÉPÍTÉSZ)
(Folytatjuk)

Születésnap programok

75-ös trolibusz logóval

Angyalföld, Vizafogó, valamint Újlipótváros polgárai hét és fél évtizede élnek közös városrészben. A háromnegyed évszázada született törvényhatósági döntés óta ez az együttélés milliónyi értékkel gazdagodott, az eltűnt földszintes épületek, negyedek helyére szebbek, korszerűbbek épültek, a gyárakat irodaházak váltották fel, gyökeresen átalakítva a fővárosnak ezt a területét. A 75. évfordulóját ünneplő kerület számos kulturális és egyéb programokkal köszöntjük. A rendezvények mindenki számára lehetőséget adnak a városrész múltjának megismerésére, többek között a nálunk közlekedő 75-ös trolibusz és a 14-es villamos is hirdeti otthonunk jubileumi évét. A jubileumról bővebben a www.kult13.hu oldalon olvashatnak.



Építészetünk A-tól Z-ig Váci út 174.

Fertőtlenítés a kastélyban

A Váci út 174. szám alatt 1913. február 23-án nyitotta meg kapuit a Székesfővárosi Fertőtlenítő Intézet, melynek épülete ma Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szervének ad otthont. Jóllehet, utóbbi a kor igényeinek megfelelően számos új feladatot is ellát, de a fertőtlenítés ma is része a tevékenységének. Az intézet építése 1911-ben kezdődött, kapuit 1913. február 17-én nyitotta meg a székesfőváros polgármestere. Korának nem csak legnagyobb és legjobban felszerelt hazai intézete, hanem európai viszonylatban is az egyik legkorszerűbb fertőtlenítője volt – derül ki a Budapesti Népegészségügy 2002-ben és 2003-ban dr. Szántai Károly és Győr Attila tollából megjelent írásaiból (A székesfővárosi fertőtlenítő intézeteinek története; A Váci úti Fertőtlenítő Intézet építéstörténete, építészeti értékei).

A XIX. század második felében a járványok ellen a betegek elkülönítésével és környezetük fertőtlenítésével küzdöttek. Ezt biztosítandó, 1892 végén megnyitotta kapuit Budapest első, majd 1898-

ban a második fertőtlenítője, mindkettő a Gyáli úton. Igazgatójuk, dr. Bukovszky György szerint „a fertőtlenítő-intézet alap gondolata, hogy legalább két helyiségből álljon: a fertőzött és a tiszta helyiségből” (...) ezeket „egymástól szigorúan elválasztani s mindegyiket külön ki- és bejáróval ellátni szükséges.” Ha valakinek, neki hinni lehetett, hiszen az 1863-ban Telekházán született Bukovszky Magyarorszag első fertőtlenítő-szakértője volt. Némi pályakezdő kitérével, a ma-



tematika–fizika szakos középiskolai tanári oklevél megszerzése után az orvostudományi karon két éven át tanult bakteriológiát, majd a főváros külföldi fertőtlenítő tanulmányozására küldte.

Hazatérve állította fel hazánk első ilyen intézetét.

Nos, a Váci út 174. építésének előkészítését az idézett szakmai intenciók alapján kezdte meg Budapest Főváros Mérnöki Hivatala 1909-ben. Tervezésével az orosz születésű Hönig Dezsőt bízták meg, aki 1894-ben szerzett építész oklevelet a Budapesti Műegyetemen, majd a székesfőváros alkalmazásában dolgozott műszaki tanácsosként, később főtanácsosként. A választás nem véletlenül esett rá: elsősorban ugyanis egészségügyi intézményeket tervezett (ilyenek a Szent János Kórház 1903-as bővítésekor emelt épületei), ám nevéhez kötődik a kőbányai Szent László téri kerületi előjáróság (1896), illetve a zuglói Őrnagy utcai elemi iskola (1906) építése is.



rülni. Ez megfelel a belső funkcionak is: a két szélső udvart előlegező, előrelépő oldalszárnyakban nyílnak a kapuk, míg a középső, hátravont szakasz mögött a magasabb középső épület, a fertőtlenítő „lelke” magasodik. Előbbi hangsúlyosságát Hönig azzal ellensúlyozta, hogy

tának ellátása végett az igazgatónak és egyes alkalmazottaknak (gondnok, főgépész, fűtő, kapus) az épületben önálló, elkülönített lakásokat tervezett. De gondolt a betegek is: a magyar szecessziós építészet elterjedt homlokzatalakítását követve az eredetileg is talán szürkésfehér falakat melegszerű téglasávokkal tagolta. A főhomlokzat színes, vidám felületképzésének általa kimondott célja, hogy „azok, akiket a kényszerűség a kapukon keresztül idevisz, ne aversióval lépjenek át annak küszöbét”. Márpedig nem kevesen kerültek ide pestis, kolera, himlő és kiütéses tifusz miatt, a velük érintkezőket ugyanis minden esetben az intézetbe szállították egyéni fertőtlenítésre. Ám Hönig néhány hónappal később új homlokzati tervet készített: a szecessziós jegyek száma jelentősen csökkent, az épület a historizáló építészet elgondolásaihoz közelített. A szecessziós palotából neobarokk kastéllyá alakította a centenáriumi ünnepelt épületet.

K. A. I.

Önök tudták, hogy Angyalföld egy dímbes-dombos vidék? Állók a Násznagy utca közepén, a művelődési központ előtt, néznek a Duna felé, és azt veszem észre, hogy előttem egyenletesen lejt a (hazai) pálya. Ha most görkorcsolyát kötnek (ne ijedjenek meg, ez csak egy játékos elképzelés, mostanában már nyakkendőt se igen kötök, nemhogy görkorcsolyát), vagy egy gördeszkára pattannék, egyetlen lendülettel elgurulhatnék a Babér utcáig – végigsuhanhatnék a sárga keramikockákon, keresztül a Göncöl utcán, aztán meg se állanék a Dunáig: vagy legalábbis a róla elnevezett plázáig. Ez a felismerés némileg meglep: eddig úgy gondoltam Angyalföldre, mint Petőfi az Alföldre. (Ott vagyok honn, ott az én világom – ezenkívül lapos, mint egy doktori értekezés a régi időkben.) Ezzel szemben kiderül, hogy nem. Ha ez így megy tovább, ha még egy kicsit fokozódik a helyzet, igazi hegyünk is lesz, turistaúttal, sétányokkal, pihenőkkel és csúcsokkal persze.

Na, de itt még nem tartunk. Még csak a Völegény utcánál tartunk, ahová eme eszmefuttatás közben elérkeztünk: szigorúan véve ez lesz mai jövősmenésünk kiindulópontja. És a vég-

Jövök-megyek 78.

pont sincs nagyon messze, csak egy szalagháznnyira, a Göncöl utca magasságában.

Széles utca ez itt, voltaképpen a József Attila tér szűkül be némileg a két oldalt futó házak miatt: kétemeletes, téglapépítésű lakótelepi házak ezek, valahonnan a hatvanas évek legelejéről, szimmetrikusak is egymásra, ahogy a másik ház is az kétoldalt, melyekkel kiegészülve

sajátos négyszöget alkotnak (két négyszöget, hogy pontosabbak legyünk, mégse lesz belőlük nyolcszög), tágas belső udvarokat zárva közre. A nyolc ház, jól látszik, a belső udvar felé él, ott parkolnak az autók, ott vannak a virágágyások, padok, porolók. Ez a rész itt, a két négyzet között, a senki földje – leginkább látványelem. Járni se jár rajta senki, hiszen a két házhoz, amely határolja, nem erre nyílnak a kapui – kivéve azt az elenyészően ritka esetet, hogy valaki a művelődési köz-

pont bejáratától akar eljutni a Babér utca elejére (végére, ízlés szerint), mégpedig gyalog, nem is látszik indokoltnak.

Nem csoda, hogy félórás itteni bandukolásunk idején egyetlen helyi erővel sem találkozunk. Illetve néha meglebbenek a függönyök, megjelenik egy-egy alak az erkélyeken, hogy bevi-

gyen valamit (szépen süt a



nap, az igaz, de még elég hideg van ahhoz, hogy az erkélyek afféle pótfrizsiderként funkcionáljanak), vagy hogy elszívjon egy cigarettát. Ilyenkor csodálkozó arcgal fordul felénk, vajon mit kereshetünk itt, ahol a madár se jár.

Assan sétálunk lefelé, gondosan megfigyelve minden apró momentumot. A házak falán mindenféle feliratok díszelnek, falfirkák, az egyik az FTC-t élteti (hiába, hiába, a Vasas mostanában másodosztályú alakulat, ne-

héz érte lelkesedni – a mai fiatalok meseként olvassák a Hegyi úrádait az egykori angyalföldi pálmákról), a másik arról biztosítja az olvasót, hogy Ági love Viki, amely többfajta értelmezésre ad lehetőséget, kétségkívül, mi most csak kettőt tá-

runk föl belőlük.

Az egyik szerint Ági annyira szereti Viktort, hogy írásban is becézgeti, a másik szerint a névtelen szerző egyszerre rajong Ágiért és Viktóriáért. Az egyik ablak kifeszített redőnyvasán törülközők száradnak – ha több ilyen akadna, Nápolyban érezhetné magát az ember. A sétaút két oldalán széles gyepek, tele gyümölcsfákkal és bokrokkal – előbbieket azonosítására nem vállalkozunk, utóbbiak közül az aranyesőt ismertük föl nagy bizonyossággal. Egy kétségtelen: szép tud lenni ez a rész itt tavaszon, amikor minden és min-

denki virágba borul, akinek szezonja van.

Hogyan ma? Hát mert híre jött, hogy ez a névtelen utcácska (terecske, részecské, közöcske, ízlés szerint) rövidesen fölveszi Radics Bélát, a gitárkirály nevét. (Eddig, mint nyilván kiderült, nem volt neve ennek a résznek, de nem is volt rá szükség – hiszen egyetlen kapu se nyílik rá.) Radics Béla, a fiatalon elhunyt kiváló zenész ezer szállal kötődik Angyalföldhöz, itt született, a Tripolisban, itt van szobra és emléktáblája, hát most fonódik egy ezeregyedik szál is, lesz utcája is – látszik, hogy sokan és elkötelezetten ápolják az emléket, és nem is eredménytelenül.

Biztosan örülne neki, ha látta: nagyon neki való vidék ez. Tágas, békességes, de magányos. Elképzelem, ahogy megállna a friss utcátáblája alatt, neki támaszkodna a falnak, aztán előkapná a gitárját, és elkezdené játszani valami Cream-számot, belefeledkezve, foggal-körömmel, ahogy csak ő tudja.

Elhallatszana az egész a Dunáig: és nemcsak azért, mert lejt az út.

JOLSVAI ANDRÁS

Beszélgetés Baranyi Ferenc Kossuth-díjas költővel lokálpatriotizmusáról

Oázis a fővárosban

„A hazám a házam tája, amely pilantásommal, hogy növekszem, egyre bővül, széles gyűrűkben egyre távolabbi területekre terjed, mint a hullám a vízbe dobott kavics körül, világokat hódíthat, elérheti a csillagokat – amikor a régi ház már örökre elmerült”. Ezek az Illyés Gyula-sorok jutottak eszembe, mielőtt leültem volna beszélgetni Baranyi Ferenc Kossuth- és József Attila-díjas költővel arról, mit jelent a számára Újlipótváros, Vizafogó és Angyalföld, közigazgatási nevén, a 75 éves jubileumát ünneplő XIII. kerület. És bár ő is a kalandozó magyarok közé tartozik, mégis immár 34 éve ezt a városrészt tekinti kis hazájának, otthonának.

– Mi köti ide, mitől szerette meg a kerületet? – érdeklődtünk a költőtől.

– Nemrégiben a jubileumi ünnepségsorozat nyitó XIII. kerületi önkormányzat ünnepségén is éppen erről szóltam. Tamási Áron nevezetes mondásából indultam ki: „Azért vagyunk a világon, hogy valahol otthon legyünk benne”. De nem biztos, hogy ott vagyunk otthon a világban, ahol lakunk, merthogy az ember hol érzi magát otthon, az mindig külső országban derül ki, hová vágyik vissza. A hazát a lokálpátria testesíti meg, mert külföldről az ember nem egy térképolt után vágyik, ahogyan hazája jelezve vagyon a kartográfiában, hanem konkrét fasorok, kocsmák, utcák, teretek jutnak eszébe, oda vágyakozik. Volt idő, amikor a hazát a pilisi dolinák és a nyáregyházi akácerdő jelentette számomra, még akkor is, amikor már régóta pesti lakos voltam. Nyáregyházára és Pilisre vágytam vissza. A XIII. kerületbe 1979-ben költöztem, 34 esztendeje immár, de akkor még nem mondhattam el, hogy „íme, hát megeltem hazámat”, József Attilával szólva. Az volt az a pillanat, amikor először éreztem az én hazámnak a kerületet, amikor egyszer, talán húsz évvel ezelőtt Milánóban járva, azon kaptam magam, hogy a Pozsonyi úti kiskocsmákba vágyom haza, és nem a pilisi dolinák közé.

– Mi az, ami a valóban hangulatos kiskocsmákon túl ehhez a városrészhez vonzza? Vagy csak megszokásról van szó?

– Megszerettem a kerületet. Én a Kárpát utcában lakom, ott, ahol már a Vizafogó kezdődik. Még innen a Dráva utcán, de már egy nagyon vizafogós városrészen. Még Újlipótváros földrajzilag, de jellegében már Vizafogó. A Vizafogó-partot szeretem, nekem az az alkotóházam. Amikor forog a fejemben valami, általában sétálva alkotok, sétálva szeretek töprengeni...

– Mint Szókratész...

– Á, nem, vagyok vele egy súlycsoportban... De a módszer hasonló. Sétálok. Elindulok a Dráva utca sarkától a Vizafogó-parton, folytatam az utam egészen az Árpád hídig, aztán a Rákospatak partján, a Tahi utcán egészen a Lehel utcáig. Ott beülök a Soproni Sörözőbe, a Dolmány utcá-



ban és ott vetem papírra a kocsmasztalon azt, amit séta közben kifundáltam.

– Magányosan sétál, kerüli az embereket, miközben fejében összeállnak a költői sorok?

– Szó nincs róla! Ez amúgy is idegen lenne a természetemtől. Sok-sok barátal találkozom közben, akik hozzám hasonlóan erős érzelmi szálakkal kötődnek ide. Ezért is szeretem a kerületemet. Olyan, mint egy kis falu. Megyek a Pozsonyi úti kispóstára a leveleimet feladni, és közben sokszor eltelik egy óra is, míg azt a fél kilométernyi, ötperces utat megteszem. Mert barátokkal, jó ismerősökkel futok össze. Elbeszélgetem az időt Lendvai Kamilló zeneszerzővel vagy Korniss Péter fotóművész barátommal, esetleg Horváth Ádámmal, régi tévés barátommal. És a lakóhelyem szeretetéhez az is hozzátartozik, hogy itt még vannak igazi, hangulatos kis boltok, ahol személy szerint üdvözlök a vásárlókat, itt még ha az embernek elromlik a cipője, van suszter, aki megjavítja. Ez a kerület úgy fej-

lődik, hogy a múltból megőriz kellemes, nosztalgikus motívumokat, és ettől otthonosabbá, kellemesebbé lesz. Hangulata, varázsa most már beégett a szívembe.

– Hogyan élte meg a városrész rendszerváltás utáni óriási változását?

– A kerületi ünnepségen elmondtam, Váci Miskát idézve, amikor hazament Szabolcs megyébe a falujába, azt írta az 1960-as években, „hogy gyűlölöm már, amit még annyira szeretek”. Szerette faluját, megmenekítették szívét a régi idők tárgyai, de ugyanakkor szomorkodott is, hogy szülőhelyén, Szabolcsban megállt az idő. Én is nagy nosztalgiával gondolok vissza a régi kerületre, a sárga keramikakockás Pozsonyi útra, a csilingelő 15-ös villamosra, meg a gyárakra, amelyek szegélyezték a Váci utat, ahol az 55-ös villamos döcögött. Az itteni gyárak munkásai gyakran hívtak író-olvasó találkozóra. Otthon voltam ezekben az üzemekben. És az is otthonossá tette a kerületet, hogy az ott dolgozók felismertek, a kocsmákban rám köszöntöttek a korszó-

Baranyi Ferenc

Én menjek el?

Én menjek el?

A tömjénfüst gomolyogjon odébb,
mert a templomban
az ördög vert tanyát?

Én menjek el?

Órástól a torony?
Nem pedig a harang,
amely Angelust kondít akkor is,
amikor félreverték?

Én menjek el?

Belzacár faláról
az írás tűnjön el,
nem pedig az ereklyék meggyalázója
a fal fedezékéből?

Hogyan mehetnék – éppen én – el?

Nem hagyhatom itt a pilisi dolinákat,
ahol megtanultam,
hogy magyarok, tótok bánata
mindigre egy bánat marad;

sem a nyáregyházi akácerdőt,
ahol már kölyökkoromban kiderült,
hogy nincs meggyőzőbb
a csend érvelésénél;

sem a dunai szél borzoló unszolását
a Vizafogó-parton,
ahonnét békés pecázók
haragvón sereglettek át – ha kellett –
a Váci útra.

Hogy mire unszol MOST a Duna –
csak partján élve hallom.

Ezért (is) kell maradnom.

rüket, Feri bátyám, vagy Feri öcsém, egészségére és elbeszélgettünk. Ezekre az időkre, a régi helyekre nagy nosztalgiával emlékszem vissza, de ugyanakkor örülök, hogy most modern üvegpaloták szegélyezik a Váci utat, mert itt is előrébb mozdult a világ. Előre moccant, de mégis megőrzött valamit az otthonosságból. Tóth Jóska polgármester talán legnagyobb érdemének tartom, hogy sikerült a kerület különböző jellegű részeit – Újlipótvárost, Vizafogót, Angyalföldet – egybefogni, hiszen az egyes részek közt voltak feszültségek az elmúlt 75 évben. De most valahogy már ezek a részek egybeölelődtek, mert jó szellemű vezetése van a kerületnek. Én oázisnak érzem a fővárosban.

– Verseiben is megemlékezett kerületéről?

– Természetesen. Öt vagy hat verset is írtam szűkebb pátriámról, az egyiket az Angyalföldi antológiában a Vizafogóról írtam. Sőt, egy kötetemnek a címe is Vizafogó volt. Az én menjek el? – című opusomat a jubileumra alkottam, amelyet a nyitóünnepségen fel is olvastam. (A szerk. megjegyzése: a verset mellékelten közöljük.)

UDVARHELYI ANDRÁS

Óvodapedagógiai napok

Értelmi és érzelmi képzés

Holopné Schramek Kornélia alpolgármester nyitotta meg a 2013-as Óvodapedagógiai Napok című rendezvénysorozatot, amely idén először – tekintettel az új rendelkezésekre – az iskolák részvétele nélkül zajlik március 4–13. között.

A nyitókonferencián az óvónői kórus köszöntőjét Licskainé Stípkovits Erika klinikai szakpszichológus Éltető érzelmek című előadása követte.

Az óvodapedagógusok munkájához elengedhetetlen a folyamatos szakmai, értelmi és érzelmi képzés. Pedagógusként csak művelt lélekkel lehet dolgozni, állítja Licskainé.

Antal Judit mentálhigiénés szakember a nevelés, fegyelmezés korszerű eszközeiről, módsze-

reiről számolt be a meghívott szakmai vezetőknek.

A konferencia helyszínét gyermekalkotások és óvodapedagógusok által készített fejlesztő eszközök kiállítása ékesítette, igazolva a kibontakoztatott fantáziájukat, kreativitásukat.

Március 5-től négy kijelölt intézményben szakmai napokon, bemutató foglalkozásokon lehetőség van az egyes pedagógiai módszerek gyakorlati alkalmazásának megtekintésére.

Az Év pedagógusa elismerő díjat – a szokásostól eltérően – június 3-án a Pedagógus Napon két kiemelkedő óvodapedagógusnak adják át.

L. Á.

Futár Tagóvoda

Színház az oviban

Mint Janikovszky Éva történeteiben, a Futár Tagóvodában mindig történik valami érdekes, izgalmas. A szakemberek havonta olyan programokat szerveznek a gyerekeknek, amire reményeik szerint később is szívesen emlékeznek. Vendégművészek zenével, bábelőadással, tánccal gazdagítják a kicsik tudását, ezenkívül gyakran a kis növendékek is megajándékozzák egymást dallal, mesével. Az óvónők vallják: az tud igazán kapni, aki adni is tud!

Az intézmény napirendjében fontos helye és szerepe van mindennap a mesének. Így észrevétlenül a gyerekek belső igényévé válik a mesehallgatás, megtanulják a mese befogadását és reprodukálását egyaránt. A pedagógu-

sok örömmel tapasztalják, hogy otthon is egyre több mesét hallgatnak a gyerekek a szülöktől és nem csak a televízióból, DVD-ről.

Mára már hagyománnyá vált a februári Mese-hét a Futár oviban. A hónap első napjaitól a középzsősök és nagycsoportosok megosztják kedvenc történeteiket. Készültek a jelmezek, fejdíszek, hátterek, kellékek. A szülők is lelkesen részt vettek a nyitott programon, sőt nagymamák és kistestvérek is beálltak a Futár Színházba. A tornaterem percek alatt átalakult színházzá, és ebéd előtt feledhetetlen perceket éltek át az óvodások. Az előadásról természetesen felvétel is készült a kis művészpalánták nem kis örömére!

Levéltár Archív dokumentumok

Történelmet írunk



XIII. kerületi Szlovák Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Diákotthon 5–6. osztályos tanulói a levéltár műhelyében Szabó Mónika restaurátorral tanulmányozzák a régi idők íráshoz használt eszközeit

Rendhagyó történelemórák programsorozatán Budapest Főváros Levéltára hét iskolával kötött együttműködési megállapodást tanórán kívüli foglalkozások megtartására. A részt vevő több száz 11–19 éves korosztályból érkező diáknak a levéltár megismerésén túl lehetősége nyílik a restaurálók műhelymunkájába is belepillan-

tani. Breinich Gábor, az intézmény tudományos titkára tárlatvezetéssel mutatta be a közönség számára a szabadon látogatható és az elzárt munka-kutató területeket. Elmondta, milyen jellegű dokumentumokat őriznek az ország különböző levéltáraiban, miként tárolják a régi köteteket, amiket már csak ritka alkalmakon

mernek kézbe venni, viszont mikrofilmeken olvashatóak. Speciális környezet óvja az alaprajzokat, térképeket, családkutatási okiratokat, anyakönyvi kivonatokat, devianciák nyomozati anyagait, valamint a városkutatással kapcsolatos archívumokat is.

LÁ

Vizafogó Tagiskola Kakaó-parti

Nyitott világ program

A Vizafogó Tagiskolában Kakaó-partit szerveztek a leendő elsősöknek és szüleiknek.

A kis óvodások otthonosan érezték magukat, hiszen hónapok óta heti 4 alkalommal vesznek részt különféle foglalkozásokon.

A nap folyamán Szathmáry József igazgató a szülőket tájékoztatta a 2013/14-es tanévben induló mozgás- és táncművészeti, illetve általános tantervű osztályairól.

Az igazgató elmondta: a Vizafogó Tagiskola mozgás- és táncművészeti képzése egyre népszerűbb a szülők és a diákok körében. A rendszeres mozgás nemcsak a tanulók fizikai állapotára van jó hatással, hanem egész személyiségüket is fejleszti, eredményesebbek a tanulásban, sikeresek az interperszonális kapcsolatokban, a fellépési lehetőségek magabiztosságot adnak. Az együtt alkotás öröme többek között a kreativitást is fejleszti.

Az iskolánk művészeti képzése révén kreatív, holisztikus és humanisztikus légkör veszi körül a tanulókat. A mozgás- és táncművészeti osztályainkba járó gyermekeknek heti 4 művészeti-

mozgás órája van. Az aikidó-, sporttánc-, néptánc- és balett-foglalkozásokat művésztanárok, szakedzők vezetik.

Mindkét osztályunkban a törvényi lehetőségek betartásával, iskolánk eddigi értékeit is figyelembe véve heti 1,5 órában csoportbontásban tervezzük az angol nyelv tanítását, mely óraszámot 3. osztálytól fokozatosan növeljük. Tehetséges tanulóinknak lehetőségük nyílik nyelvvizsga letételére is.

Angoltanáraink tavaly kidolgozták a két tanítási Nyitott világ nyelvi programot, melyet idén rendszereztünk és továbbfejlesz-

tettünk. Ez a két tanítási nyelvű irányultság a délelőtti angoloktatást követően a délutáni időszakban folytatódik heti 3 alkalommal. A gyerekek a délutáni angol órákon belül az angol anyanyelvi országokhoz kapcsolódó ismeretekkel, kulturális hagyományokkal, kommunikációs ismeretekkel, természetismeret angol nyelvű tanításával is foglalkoznak a szakemberek vezetésével.

Bízunk benne, hogy sikerült segítséget nyújtanunk és minél többen választják a következő tanévben a családias iskolánkat – tájékoztatta az érdeklődőket az igazgató.



LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

MINDEN KERETRE!

-50%

Bármilyen lencsével!
Akción lencsével is!

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00

Telefon: 288-6960

Városház Galéria Munkácsy-díjas művész

Elvont, lírai absztrakt

A Városház Galériában (Béke tér 1.) március 29-ig tekinthető meg Csavlek András festőművész 2010–2013 című kiállítása. A Munkácsy-díjas művész képeire jellemző a nagyon finom, oldott színfoltok használata, melyek olykor egészen realiztikus tájillúziókat keltenek, más-kor szürreális látomásokat ébresztenek, majd egészen elvont lírai absztrakttá válnak. Az egyes foltokon belül igen érzékeny, majdnem a nedves akvarellre jellemző színátmeneteket látunk. Egy-egy képén kevés színt használ, az alaphangot a pász szürkék, kékek adják meg, a kompozíció fogódzópontjain pedig egy-egy élénk, meleg színfolt erősíti a képszerkezetet. A festményeket a polgármesteri hivatal nyitvatartási idejében, az első emeleten csodálhatják meg az érdeklődők.

Hagyományörzés Angyalföldi Vadrózsák

Svájci táncház

Egy nemzetközi pályázatnak köszönhetően az Angyalföldi Vadrózsák Táncgyűttes a berni Figurás Táncgyűttessel karöltve tavaly elnyert egy szakmai tapasztalatsere-programot. Az első rendezvényen Svájcban, a táncgyűttesek művészei és az érdeklődő svájci, német, valamint magyar közösségek tagjai balázstelki táncokkal és zenével ismerkedhettek meg, az ifjabbak pedig népi gyermekjátékokat játszva kerültek közelebb a néptánc világához. Az esti programokon egyéb

magyar néptáncokba is betekintést nyerhettek a résztvevők. A vadrózsások fontos feladatuknak tekintik, hogy a színpadi műsorokon kívül a néptáncot bárki kipróbálhassa. Minden alkalmat megragadnak, hogy minél több emberhez eljusson hagyományörzésük.

A Svájcban töltött idő ékesen bizonyítja a tánc eredeti szórakoztató, kapcsolatteremtő, közösségépítő erejét, melyet itthon mi is megcsodálhatunk programjainkon.



Mesterember ecsettel

Sásdi Andrásról 2006-ban lapunkban *A szakma mohikánjai* címmel írtunk, akkor elmondta: nem tudja, lesz-e kinek továbbadni az ipart, mármint a hűtőszekrény-javítást, mely ugyan kihalófélben lévő, de keresett mesterség. Eltel azóta jó pár év, és újra hallat magáról a mesterember, most azonban a RaM Colosseumban április 21-től látható kiállítása kapcsán került reflektorfénybe. Sásdi András ugyanis a festészetnek is hódol. Képeivel megtöltötte szobái üres falait, és a harmadik képzőművészeti kiállítására készül. „Szakmai” rövid

életrajza sejteti, hogy későn érő típus és autodidakta módon sajátította el a festészet fortélyait. Néhány elkészült akvarell után iratkozott be egy szemeszterre a Budai Rajziskolába, árnyék-, fény-, szín-, képelemzést tanult Breznay Andrástól. Életfilozófiáját a Festőecset című képen fogalmazta meg. Borongós gondolatainak optimista kicsengésével teszi egyedivé ösztönös művészetét, törekvését, hogy mestere nyomán maga is az ecset urává váljék.

(LENDVAI)

Társasházi ügyek

Egy szavazat mennyit ér?



A társasházkezelő szakmai szervezetek tavaly novemberben levélben fordultak a kormányfőhöz, hogy megoldást ajánljanak olyan problémákra, mint például a meghatalmazások, a hátralékkezelések vagy a felügyeleti szerv kérdése.

A társasházi közgyűlésekre érkezők közül egyre többen élnek vissza a meghatalmazásokkal, elérve, hogy néhány ember dönt a közösség ügyeiben. A szakmai szervezetek ezért törvényi fellépést sürgetnek. Jelenleg a helyzet úgy lehet megoldani, ha a Szervezeti és Működési Szabályzatban (SZMSZ) korlátozzák: ki hány meghatalmazást hozhat egy közgyűlésre, s így legfeljebb hány albetét helyett voksolhat – mondta el a *Hírnöknek Beszeda Tamás*, az ADRIA-KONTAKT Társasházkezelő Szolgáltató Kft. vezetője. Hozzátette, a józan többség már rájött arra, nem jó, ha valaki 30-40 százalékot birtokolva dönt a közösség helyett.

A társasházak fizetőképességének megőrzése érdekében a szakmai szervezetek egyetértettek abban is, hogy a közös költséggel tartozókkal szembeni végrehajtási eljárásokat gördülékenyebbé kell tenni. A közös képviselő kötelessége, hogy a hátralé-

kokat – a törvényes utat végigjárva – a legrövidebb idő alatt behajtsa. Jóllehet a végrehajtó által kért díjak sajnos a közösséget terhelik, de ennek ellenére nem célszerű ezen spórolni. Érdemes megelőlegezni az összeget, ellenkező esetben a társasháznak reménye se lesz, hogy hozzájusson a pénzéhez.

„Sajnos, ha ma törvényesen végigcsinálunk egy végrehajtási eljárást, esély van arra, hogy a végén a tartozásból mégsem kapunk egy vasat sem, mert az albetét tulajdoni lapján első helyen egy bank áll, svájci frankos hitellel” – teszi hozzá a közös képviselő. Amikor megtörténik az ingatlan árverése, a bank megkapja a pénzt, vagy még ő sem, a második helyen álló jogosult viszont (jó esetben ez a társasház) már nem lát belőle semmit. A közösség ugyan nyomást tud gyakorolni a tartozóra, de abból pénz csak a legtrikább esetben lesz.

Az is gondot okoz, hogy ha egy tulajdonos vagy a közösség meg-

támad egy döntést, a bíróságnak csak arra van jogosultsága, hogy hatályon kívül helyezze a határozatot, de döntést nem hozhat róla. Beszeda Tamás szerint szükség lenne egy felügyeleti szervre, amelynek állásfoglalása, szava kötelező érvényű. Korábban az ügyészség látta el ezt a feladatot, ám ez a mondat kikerült a törvényből, így a lakóközösség a bíróságon kívül nem tud hová fordulni.

Arra a kérdésre, hogy felügyeleti szerv híján ki tilthat el egy többszörösen alkalmatlannak bizonyuló közös képviselőt szakmája gyakorlásától, a szakember elmondta: ez érdekes módon könnyedén megtörténhet, ha például nem regisztrál az önkormányzatnál, ha adminisztrációs kötelezettségeinek nem tesz eleget. Ugyanakkor, ha elsikkasztott néhány milliót, az nem olyan nagy probléma, folytathatja közös képviselői tevékenységét.

KASSAI GIZELLA

A Társasházi ügyek elérhetőségei

Köszönjük olvasóink visszajelzéseit! Válaszolni sajnos csak az emailben (tahaugy@gmail.com) vagy a postai úton (Hírnök, 1137 Budapest, Újpesti rakpart 7.) érkező levelekre tudunk. Kérjük, a borítékra írják rá: Társasházi ügyek. Kapacitás és terjedelem miatt csak az extrém eseteknek tudunk utánajárni, inkább általánosabb érvényű megoldásokat keresünk a levélírók társasházi problémáira, szakemberek segítségével.

Szerkesztőség

Valentin-nap, vagyis február 14-e nem csak a szerelmesekről szól: ez egyúttal az epilepsziával élők világnapja is. Ebből az alkalmából az idén is megrendezte a betegségben szenvedők találkozóját a nyolc éve alakult Magyar Epilepsziával Élők Országos Egyesülete, amelynek irodája márciusban kerületünkbe, a Hegedűs Gyula utcába kerül.

Szabó Zsolt magyar–történelem szakos tanár, az egyesület elnöke (*képünkön*) maga is érintett: tizenkilenc éves korában, egy súlyos motorbalesetet követően jelentkeztek először a tünetei. Mint tőle megtudtuk, az epilepsziával élőknek számos nehézség mellett a pályaválasztás is nagy gond. Neki még szerencséje volt: a vidéki kisvárosban, ahol felnőtt, kollégái és diákjai is elfogadták a betegségét. Tizennégy évig taníthatott, de miután iskolájában megszűnt a felső tagozat, másutt már nem tudott elhelyezkedni.

Az epilepsziások



Irodát nyitnak a kerületben Sok hátránnyal kell megküzdeniük

Az Epilepszia Világnapja

mintegy hetven százalékának betegsége kevésbé súlyos: ők gyógyszerrel vagy anélkül lényegében tünetmentesek. A fennmaradók körülbelül felének sincsenek eszméletvesztéssel, ájulással járó rohamai, ugyanakkor viszonylag gyakran meg kell küzdeniük olyan, a külső szemlélő számára is nyilvánvaló tünetekkel, mint például a légszomj, illetve a hang-elakadás. A betegek másik tizenöt százaléka viszont rendszeresen átesik látványos, a laikus számára ijesztő rohamokon.

Az epilepsziával küzdők nem választhatnak balesetveszélyes foglalkozást, nem lehetnek például asztalosok vagy lakatosok. Az értelmiségi pályák nyitva állnának előttük, ezekben azonban nemigen tudnak munkát találni, hiszen bármelyik állásra is pályáznak, nem titkolhatják el betegségüket leendő munkáltat-

tójuk előtt. Más diszkriminációt is el kell szenvedniük: sokan részegnek, drogosnak hiszik a földön görcsrohamban fetrengő, habzó szájú beteget. Emiatt legtöbbször nemhogy nem segítenek, hanem elkerülik vagy éppen megalázzák az epilepsziával élőt. De aki segíteni szeretne, az is sokszor tanácstalan: nem tudja, hogy ilyenkor legjobb oldalára fektetni a beteget, és ha öt percen belül nem szűnik a görcs, mentőt kell hívni.

Nemegyszer az epilepsziás betegnél a munka- és párválasztási nehézségek, valamint a hátrányos megkülönböztetés depresszióhoz vezet. Némi fény sugar azért van: az utóbbi években nagyot fejlődött a műteti technika és ez az epilepsziában szenvedők egy részének reményét ad.

Az egyesület elnöke szerint sokat segítene, ha akadna olyan érintett közéleti ember, színész, politikus vagy éppen újságíró, aki felvállalná a maga vagy családtagja betegségét. A Down-kórosok esetében ez nem volt probléma, és az autisták elfogadásában is nagy szerepet játszott az Eősömber című nagysikerű film. Az egyesületnek annyit azért sikerült elérnie, hogy olyan, a betegségben nem érintett neves embereket, mint például Bánsági Ildikó és Eperjes Károly színművészek, Kiki, az Első Emelet énekesse, Szécsi Zoltán, a XIII. kerületben lakó vízilabdázó, valamint

Kemény Dénes, Grosics Gyula és Buzánszky Jenő, sikerült megnyerniük az ügyüknek. Ők tiszteletbeli tagokként részt vesznek az egyesület kiemelt rendezvényein.

Hazánkban a felmérések szerint megközelíti a hetvenezret az epilepsziások száma, a betegség súlyosabb formája pedig húsz-huszonötezer embert érint. A Magyar Epilepsziával Élők Országos Egyesülete, népszerű nevén a Valentin Egyesület főleg a betegek életminőségének és társadalmi megítélésének javítását tűzte ki célul. Ennek érdekében már három éve tartanak ismeretterjesztő előadásokat középiskolákban diákok és pedagógusok számára. Sajnos az utóbbiak nemegyszer ódzkodnak az epilepsziás tanítványoktól. A gyerekek közül minden századik érintett a betegségben, de ez szerencsére keveseknél olyan súlyos, mint a kétéves Áron esetében, akinek gyógyulásáért szép gesztusként megmozdult a fél kerület. Emiatt jó néhány gyerek – noha szellemileg teljesen ép – „kíségítő” iskolába kényszerül, és ezzel elveszti a továbbtanulás lehetőségét.

A diákoknak tartott órákon orvos beszél a betegségről, majd a gyerekek megismerhetik az érdekvédelmi szervezet munkáját. Elmondja esetét egy fiatal pedagógus, akinek rengeteg nehéz-

séggel, mellőzöttséggel és lenézéssel kellett megküzdenie betegsége miatt. Az iskolájában szellemileg fogyatékosnak tartották, emiatti elkeseredésében hosszú évekig tartó lelki problémákkal küszködött. Most úgy néz ki, sínre került az élete: nem taníthat ugyan, de legalább van munkája egy irodában.

Három év alatt tizennégy középiskolába – köztük a kerületben levő Németh László Gimnáziumba és a Katona József Szakközépiskolába – jutottak el, és most az általános iskolákat is megcélazzák. Az egyesület tájékoztató kiadványát több mint nyolcvan általános iskolába vittek el, és általában pozitív volt a fogadtatás. Eddig ugyan csupán hat intézmény jelezte, hogy szívesen venné a tájékoztató előadást, de remélhetőleg ez a szám még növekedni fog.

A XIII. kerületi önkormányzat jóvoltából az egyesület kedvezményes áron veheti bérbe az új székhelyként szolgáló Hegedűs Gyula utcai helyiséget, amely a tervek szerint szolgáltató jellegű kap. A célok között szerepel, hogy a betegeknek ingyenes jogsegélyszolgálatot, álláskeresői segítséget és angol nyelvtanfolyamot biztosítsanak, valamint felnőttek részére ötnapos epilepsziatábor szervezzenek.

CSOP V.

Sokféle átszervezés történt az elmúlt években az egészségügyben. Ezek a kórházi ellátást sem hagyták érintetlenül. Régebben a kerületünkben lakók fekvőbeteg-intézménye főleg a Nyíró Gyula Kórház volt. Mi a helyzet ma, milyen betegségek tartoznak most a kórház profiljába és hogyan vehetők igénybe az ottani kezelések – a többi között ezekre a kérdéseinkre válaszolt dr. Németh Attila PhD, a kórház főigazgató főorvosa.

A Nyíró Gyula Kórház szolgáltatásai közül a belgyógyászati és a neurológiai osztály ágyszám, valamint az ambuláns kezelések igénybevehetősége nem változott. Ugyanakkor napirenden van a pszichiátriai, addiktológiai profil megerősítése. Ilyen tekintetben a kórház regionális centrum, amely Gyöngyöستől Balasagymarmatig ellátja Észak-Közép-Magyarország komplexebb terápiát igénylő betegeit.

A főigazgató hangsúlyozta: mindez nem jár ugyan ágyszámbővítéssel, de magasabb szintű ellátással igen. Ez létszámban nagyobb, szakértelemben pedig hozzáértőbb orvosi, illetve szak-

Nyíró Gyula Kórház Erősödik a pszichiátria és az addiktológia

Új CT-t kapnak

dolgozó gárdát jelent. Az üres átlások betöltése folyamatban van. A többi között szempont a fiatalítás, valamint az, hogy az új osztályvezető főorvosok rendelkezzenek tudományos fokozattal.

Az egészségügyi kormányzat tervezi, hogy a kórházon belül létrehozza az Országos Pszichiátriai és Addiktológiai Intézetet (OPAI), amely az évekkel ezelőtt megszüntetett OPNI kiesett funkcióit lenne hivatva pótolni. Ez sem jelentene ágyszámbővítést, viszont olyan profilok, vagyis betegségek jönnek majd létre, amelyek túlmutatnak az általános pszichiátrián. Speciális kezeléshez jutnak a szorongásos és kényszerbeteg, az egyik pszichiátriai osztály fő területe a skizofrén betegek ellátása lesz, az addiktológiai osztály pedig kiemelten foglalkozik majd a játékszenvedéllyel küszködő be-

tegekkel. Ez utóbbiak eddig nem vehettek igénybe szakszerű kezelést, holott számuk sajnos számottevő: a lakosság mintegy egy-két százalékát érinti ez a betegség.

A pszichiátriai ellátásban egyre nagyobb szerepet kapnak az ambuláns kezelések. Ezért bővítik a szakambulanciát. Itt elérhető a pszicho-onkológia – a daganatos betegek pszichológiai kezelése –, egy hónapon belül megkezdődik a szexuális zavarok komplex terápiája, és az OEP-finanszírozás függvényében szeretnék megvalósítani a családterápiát is. A korábban is működő ambulanciák, mint például a drog-, illetve az alkoholfüggők járóbeteg-rendelése az eddiginél nagyobb óraszámban áll a rászorulóknak rendelkezésére. Az ambuláns rendelések háziorvosi beutalóval és előzetes telefonos időpont-egyeztetéssel vehetők igénybe.



Továbbra is működik a belgyógyászati ambulancia és ezen belül a gasztroenterológiai, kardiológiai és diabetológiai rendelés. Ami pedig a kórházi ellátást illeti, a főigazgató elmondta: jelenleg hetvenkét ágyas aktív belgyógyászat és száztíz ágyas krónikus belgyógyászati osztály működik. Ezek igénybeviteléhez is beutalóra van szükség. A kerületi lakosokat ellátják, de a kapacitások függvényében lehetőség van területen kívüliek fogadására is. A korábbi osztályok közül 2007-ben megszűnt a sebészeti és a nőgyógyászati. Az utóbbi a kórház területén üzemelő, de a kórháztól telje-

sen független Róbert Magánklinikán térítéses ellátás keretében elérhető.

A Nyíró Gyula Kórházban nemsokára – várhatóan már márciusban – új CT-készüléket helyeznek üzembe. Ez nagy segítséget jelent majd a neurológiai panaszok kivizsgálásában, illetve elkülönítő diagnosztikájában. Nem utolsósorban pedig megkíméli a betegeket attól a kényelmetlenségtől, hogy az orvos által szükségesnek ítélt computertomográfiai vizsgálat miatt kénytelenek legyenek máshová utazni.

CSOP VERONIKA

Vívó Eb a kerületben Versenyzők és szervezők is remekeltek

Kivívták maguknak az elismerést

Folytatás az 1. oldalról

A bajnokság versenyei az – átadása óta eltelt 10 évben számos hazai és nemzetközi sporteseménynek otthont adó – Angyalföldi Sportközpontban zajlottak, ahol első ízben került sor ilyen nagyszabású sportesemény lebonyolítására. Kerületünk legmodernebb sportcsarnoka remek helyszínnek bizonyult, hiszen húsz páston, tökéletes körülmények között versenyezhettek a fiatalok. Valamennyi fegyvernemben és mindkét korosztályban rendeztek egyéni és csapatversenyt, összesen 24 számban osz-

tottak érmekeket, melyekért 38 ország csaknem 900 vívója küzdött.

A magyar vívók eredményeit tekintve összességében ismét bebizonyosodott, hogy igazi magyaros sportágról van szó. Gerevich Aladár, Kárpáti Rudolf, Szilágyi Áron vagy éppen Nagy Tímea örökébe lépve szép számmal találhatók tehetséges ifjú sportolók idehaza. Először Bánya Zsombor férfi kadet párbajtőr egyéniben, majd Mesteri-Schmél Viktória női kadet tőr egyéniben állhatott a dobogó legfelső fokára, ehhez jött még Dósa Dániel harmadik helyezése férfi kadet tőr egyéniben, majd a kadetcsapatok következ-



tek. Először a férfi párbajtőr (Bánya Zsombor, Buta Levente, Siklósi Gergely, Tóth Gergely), majd a női kadet tőr csapat (Mesteri-Schmél Viktória, Balogh Orsolya, Pásztor Flóra, Kondricz Kata) vívott ki magának aranyérmet.

A juniorok között aztán Márton Anna kard egyéniben ezüst-

érmes, Várhelyi Kata bronzérmes, míg a Kelecsényi Léna, László Luca, Márton Anna, Várhelyi Kata összeállítású magyar női kardcsapat a verseny megkoronázásaként szintén aranyérmet szerzett. És akkor a sok érmet mellett a számos helyezéssel nem is tettünk említést.

Nem meglepő, hogy ilyen kiváló eredmények mellett végig remek hangulatban zajlott az Eb és sportolók, edzők, szakvezetők közül jó néhányan jelezték, szívesen újra eljönnének versenyezni kerületünkbe.

Sz.T.

Angyalföldi pálmafák

Vasas-egy, Takács II

Március 18-án az árnyas Margitszigeten vendégeskedett a Vasas. Nem mostanában: kilencven évvel ezelőtt. Az ellenfél a MAC volt, amelynek teljes neve (Magyar Athletikai Club) nem a futballt idézte, ezzel együtt 1923 tavaszi vasárnapján labdarúgó-mérkőzést rendeztek azon a Duna ölelte – az előző századfordulótól csak csónakkal megközelíthető – területen, ahol az ott lakó Krúdy Gyula hetilapot alapított Szigeti séták címmel. A próza muzsikusa MAC-drukker is lehetett volna, hiszen számára az együttes abszolút hazai pályán játszott, és Szerb Antal ugyancsak szoríthatott volna az „atlétákért”, hiszen ő is olyan szépen írt a Margitszigetről: „Itt szoktunk gyermekek lenni, és itt szoktunk megöregedni.”

A Vasas-játékosok mindjárt évekkel lettek volna idősebbek, ha nem nyernek, merthogy a MAC a táblázat utolsó helyén vesztegelt, s – miként azt a Nemzeti Sport megemlítette – „életet-halált jelentett számára ez a mérkőzés”. A tétet figyelembe véve a sportújság egygólós Vasas-győzelmet vagy döntetlent tippelt a találkozóra, függetlenül attól, hogy a piros-kékek a negyedik helyen álltak – azaz felzárkóztak

közvetlenül a nagy hármas, az MTK, az Újpest és az FTC mögé –, ráadásul efféle dicséretet érdemeltek ki a korabeli szakírók egyikétől: „Lehet, hogy az MTK tudása nagyobb, de a Vasas játéka stílusosabb. Ő játssza ma a legjobb futballt.”

Noha a csapat a szigeten is „szokásos kombinációs játékát mutatta be”, nem bizonyult olyan erősnek, mint Breitbart „vaskirály” a Fővárosi Cirkuszban, és csak nagy nehézségek árán győzött 1-0-ra. (Azaz a Nemzeti Sport olyan volt, akár a Városliget másik felkapott egyénisége, a jövőbe látó Messalina.) A délután fél négykor kezdődő találkozón már egy óra is eltelt, amikor még mindig nem esett gól – sokan már az újság március ötödikén megjelent ironikus sorait elevenítették fel, hogy „olasz-magyar meccs: nulla-nulla, magyar csatársor: hulla-hulla” –, de hirtelen megérkezett Takács II, a „kis Takinak” becézett nagy labdaművész, aki a hatvan-kettedik percben mentőövet dobott a szárazföldön is fuldokló Vasasnak. Ez után – idézet a hajdani tudósításból – „a MAC csapata erősen deprimálva folytatta a játékot”, azaz „a szédítően gyors Himmert” és „az okosan irányító Jellinek” is felvonul-

tató vendégegyüttes gond nélkül tudta tartani az eredményt. Az újságírók azon tűnődtek, hogy a MAC balszárnyát így írják le: Szalay, Boldogtalan, de aztán maradtak az eredetinel, merthogy a szomorú szélsőt Boldognak hívták...

Nála jobb kedvre derültek a Vasas futballistái és szurkolói, akik nem tartoztak a kor gyakorta megjelenő hirdetésének célközönségéhez: „A Lancia autók egyaránt jók síkon és hegyen.” Mind a játékosok, mind a szurkolók „csőrök” voltak, a csatárok közül ezért is ment Katzer Károly, valamint Szentmiklóssy Béla a nem éppen a labdarúgósportjáról híres Kubába futballozni.

De – társaival együtt – mindkettő megalapozta a Vasas hírnevét, mielőtt megkezdődött volna a karibi alibi...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG FŐMUNKATÁRSA

MAC–Vasas 0-1 (0-0)

Margitsziget, 1200 néző. Jv.: Kiss.

MAC: Fehér – Jancsár, Szaffka – Lenz, Kocsis, Omelka – Rácz, Zsin, Plohl, Szalay, Boldog.

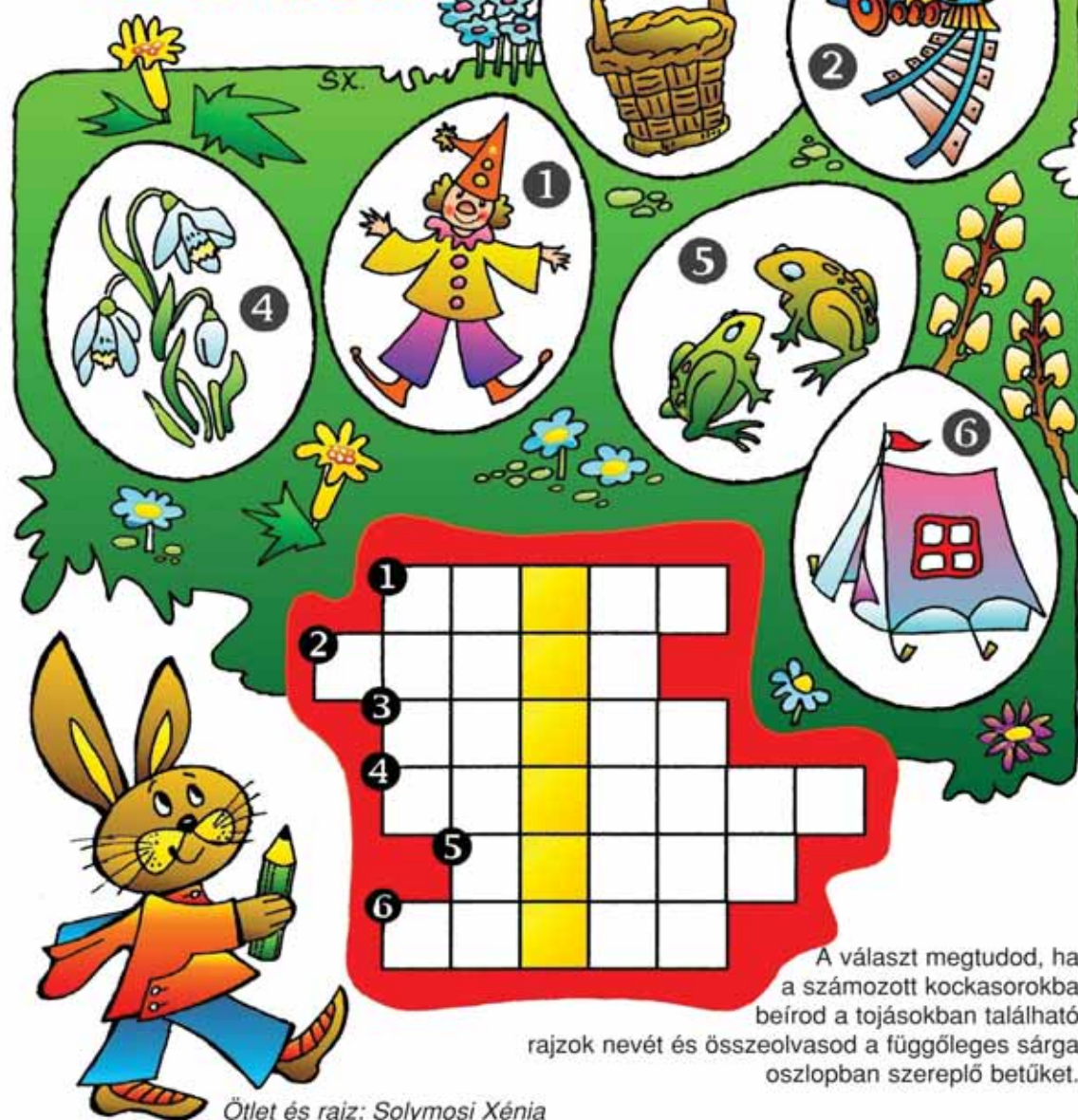
Vasas: Nyerges – Király, Stengl – Kelchen, Tomecskó, Krajcsovics – Katzer, Takács II, Jellinek, Szentmiklóssy, Himmer.

Gól: Takács II (62.).



Melyik a tavasz

LEGSZEBB ÜNNEPE?



Ötlet és rajz: Solymosi Xénia



KERESD AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

Rajzfilmes szünidő

A Magyar Rajzfilm Stúdió Animációsfilm-rajzoló OKJ-s képzést indít. 10 hónap alatt megtanulhatja a szakmát! Ezenkívül mozgóképi animációkészítő OKJ-s tanfolyamra is várja az érdeklődőket. Gyermeknek rajzfilmkészítő szakkört tartanak szombatonként 9-12 óráig. A tavaszi szünetben húsvéti rajzfilmes tábor szerveznek 6-17 éveseknek, ahol a gyerekek elkészíthetik saját rajzfilmjüket! További információ: www.magyarrajzfilm.hu oldalon.

Húsvéti kérdésünk: Milyen meséből származik a képen látható nyuszis részlet? A helyes válaszokért értékes ajándékokat sorsolunk ki, elérhetőségeink az impresszumban találhatóak.



Találd ki!



Csengő cseng a nyakában,
kint legel a határban.
Türelme nagy, orra pisze,
puha gyapjú göndör szőre.

Mi az?

Kedves gyerekek! Megfejtéseiteket március 26-ig várjuk, elérhetőségeinket az impresszumban találjátok. Értékes nyereményeket sorsolunk ki. Előző számunk megfejtése: róka. Programjegyet nyert: Nagy Virág Zsófia. Gratulálunk!

Dózsef Attila Színház áprilisi program

	óra	darab	egyéb info (bérlet, stúdió, stb.)
1. hétfő		HÚSVÉT	
2. kedd	19.00	Egy szerelem három éjszakája	Maróti Lajos bérlet
3. szerda	19.30	Sóska, sültkrumpli	Stúdió előadás a Nagyszínpadon
4. csütörtök	19.00	A doktor úr	
5. péntek	19.00	Kései találkozás	
6. szombat	19.30	A Rózsák háborúja	
7. vasárnap	10.00	A suszter manói	Vasárnapi gyermekbérlet 4. előadás
	17.00	A doktor úr	
8. hétfő	19.00	Magányos cédrus, avagy Összetört Olimpiai Álom	(utolsó előadás)
9. kedd	19.00	Indul a bakterház	
10. szerda	19.00	Hajmeresztő	
11. csütörtök	15.00	A költészet napja	
	19.00	Anconai szerelmesek	
12. péntek	19.00	A nagymama	Kaló Flórián bérlet
13. szombat	19.30	A Rózsák háborúja	
14. vasárnap	15.00	Édes fiaim	Egri István bérlet
15. hétfő	19.30	Sóska, sültkrumpli	
16. kedd	19.00	Balfácánt vacsorára!	
17. szerda	19.00	Anconai szerelmesek	
18. csütörtök	19.00	Feketeszárú cseresznye	
19. péntek	19.00	Csetepaté Chioggiában	
20. szombat	19.00	A nagymama	
21. vasárnap	19.00	Édes fiaim	Békefi István bérlet
22. hétfő	15.00	Hófehérke és a hét törpe	
23. kedd	16.00	Rómeó és Júlia	
	19.00	Paraszt Dekameron	Gaál Erzsébet stúdió
24. szerda	19.00	A nagymama	Ráday Imre bérlet
25. csütörtök	19.00	Hajmeresztő	
26. péntek	19.00	Kései találkozás	
27. szombat	15.00	Mici néni két élete	
	19.00	Mici néni két élete	
28. vasárnap	15.00	Feketeszárú cseresznye	
29. hétfő	15.00	Édes fiaim	Gobbi Hilda bérlet
30. kedd	19.00	A revizor	A Komáromi Jókai Színház vendégjátéka



Kérjük, adója 1%-ával
támogassa a Vasas Sport Clubot.
Vasas Centenárium Alapítvány
Adószám: 18123649-1-41

Termelői Piac

a csarnokban és a parkolóban
MINDEN VASÁRNAP 9-14 ÓRÁIG



Március 24-én VASÁRNAP

nagy húsvéti vásár
az emeleten is!



Jön a tavasz és a nyuszi

- Gyerekeknek sok meglepetés
- Húsvéti dekoráció készítés
- Kemencés finomságok



1135 Budapest, Szent László út 21-23.
www.viragpiac.hu



Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

március 16.	15.00	Az opera világa – G. Verdi: Traviata Helyszín: AJAMK
március 19.	14.00	Nyugdíjas Filmklub – Született szerelmesek Helyszín: AJAMK
március 20.	18.00	Mai randevú – A NYUSZI előadása Helyszín: AJAMK
március 21.	17.00	Ki tud többet a 75 évről? – Helytörténeti vetélkedő Helyszín: AJAMK
március 23.	9.00	Helytörténeti séta a Vizafogón – Előzetes jelentkezés szükséges!
április 6.	9.00	Helyszín: Találkozó a RaM Kárpát utcai bejáratánál
március 27.	19.00	A13 Színház – Fekete rúzs és... Hold-kór holdkor – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
április 2.	18.00	Klasszikus kedvenceink – Portisch Lajos basszbariton magyar ária és dalestje Helyszín: AJAMK
április 4.	17.00	Ki tud többet a 75 évről? – Helytörténeti vetélkedő Helyszín: AJAMK



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÚKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM - Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszoház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem - értékesítés
E-mail: csepregiroska@kult13.hu
Telefon: +36 30 451 9423

Kiállítások

március 14. – április 15.	Baksai József kiállítása Helyszín: RaM
április 2–30.	Balogh István Péter kiállítása Helyszín: Városház Galéria
április 4–10.	Együtt a Tátra csúcsaira Helyszín: AJAMK

Családi és gyerekprogramok

március 14.	10.00	Mátyás király és a cinkotai kántor – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
március 15.	10.00	Születésnap Diákportya – A Gyerme- és Ifjúsági Önkormányzat szervezésében Helyszín: Találkozó az AJAMK-ban
március 20.	14.00	Szélike királykisasszony – A Holdvilág Kamaraszínház előadása
március 21.	10.00	Helyszín: AJAMK
március 24.	16.00	Húsvétvárás a Tücsöktanyán – A Fakutya zenekar húsvéti táncbáza, Állatsimogató
március 24.	10.00	Helyszín: Tücsöktanya
március 25.	19.00	18 vers a mának – A Gyerme- és Ifjúsági Önkormányzat programja Helyszín: AJAMK
március 29.	10.30	Csodakút Színház – A Bábrakadabra Társulat Földön, vízen, levegőben! c. előadása Helyszín: Tücsöktanya
április 7.	10.00	József Attila Versmondó Verseny Helyszín: AJAMK

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

Teret adunk a kultúrának!



LÁNG
MŰVELŐDÉSI
KÖZPONT

1139 Bp., Rozsnyai u. 3. Telefon: 349-6308, fax: 349-6307
Levél cím: 1394 Budapest, Pf. 355, www.lmk.hu

Díjmentes Magyar nótá délután az angyalföldi nyugdíjasok részére
a „Csizmadia Imre” Zenebarát Kör rendezésében
Március 20., szerda 15.00
Előadóművészek Országos Baráti Köre és Vers- és Prózáírók Baráti Körének találkozója
Március 21., csütörtök 10.00

Gyalogtúra a Pilisbe
(Pilisvörösvár vá. – Pilisszentiván – Hosszú-árok – Nagyszénás – Felső-Zsáros-hegy – Ördöggyök – Solymár)
Előre jelentkezést kérünk, Romcsék Kálmánnál: 06 (70) 277-1037. Találkozó a Nyugati pályaudvar pénztártermében, a vonat 9.20-kor indul
Március 23., szombat 8.55

Egy csepp történelem...
Emlékezés a Mohácsi csata (1526. aug. 29.) vezérére, Tomori Pálra az Eszperantó Rovartani Csoport előadásának keretében
Március 29., péntek 18.00

Locsoló bál a TE+ÉN táncest keretében
Március 31., vasárnap 18.00

Locsoló bál a „Sárgarózsa” Nyugdíjas klub rendezésében
Április 2., kedd 15.00

FSZEK XIII/2. sz.

Radnóti Miklós Könyvtára

Pannónia u. 88–90. (RaM)

Telefon: 398-6280

hétfő, szerda, péntek: 14–19,

kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829

hétfő, szerda, csütörtök: 14–19, kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532

hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly,

fszek1308@fsze.hu

hétfő–szerda, péntek: 9–19, csütörtök: 9–14, szombat: 13–18 óráig

Programajánló:

[made in] Angyalföld – fotókiállítás Angyalföld

XX. század elején épült ipari létesítményeiről

Bujnovszky Tamás és az AHGY közös kiállítása április 6-ig

Internet Fiesta 2013. március 19., 13.30 – Nem bízom a

véletlenre (menetrendek, útvonaltervezés, időjárás), március

20., 10 óra – Fő az egészség! (megbízható internetes oldalak

bemutatása), március 26., 17 óra – e-ügyintézés (ügyfélkapu,

távszám, köznevelési feladatok)

Könyvajánló:

Böröcsök Mária: Kettészakadt Magyarország (Kossuth, 2012)

Süveges Gergő: Apaszem (Helikon, 2012)

Joanne Harris: Csokoládés barack (Ulpius-ház, 2012)

Tony Park: Szafari (Gold Book, 2012)

**Ha képbe akar kerülni
a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!**



Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: info@tv13budapest.hu

**A TV13 friss műsorait hétfőn, szerdán és pénteken
17.30-tól nézhetik a UPC és a T-Home kerületi hálózatán.
Ismétlések: 19.00, 20.30, 22.00, 00.00, 05.00, 10.00 és
14.00 órától.**

Ha szeretne megjelenni a TV13 képűségében, esetleg készíttetni egy
rövid reklámfilmét vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST, KŐMŰVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT, AJTÓ-, ABLAKCSERÉT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfűgőny-, napellenző-, szúnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932



MEGVÉTELRE KERESK komolyzenei hanglemezeket. Házhoz megyek. Tel.: 06-20-921-6062.

ASZTALOS vállal: ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, küszöbkészítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, galériakészítést, pántok, zsanérok cseréjét, bútorkészítést, -javítást, -felszerelést, falfűrást. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

www.ajtoablakdoktor.hu. Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, záruk cseréjét (pl. kétszárnyú ablaknál), szigetelését vállalom **GARANCIÁVAL!** Igényesen és becsületesen már 18 éve! Felmérés díjtalan. Tel.: 06-70-550-0269 (Horváth Ákos)

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ
HÁZTARTÁSI, VENDÉGLÁTOI, KERESKEDELMIGÉPEK, HŰTŐK, FAGYASZTÓK, KLÍMÁK, SZELLŐZŐK, MOSÓ-, MOSOGATÓ-, SZÁRÍTÓ-, SÜTŐ-, VÍZMELEGÍTŐBERENDEZÉSEK JAVÍTÁSA, KARBANTARTÁSA, ÉRTÉKESÍTÉSE. Használt készülékek adás-vétele.

**AZEA STÚDIÓ • Telefon: 369-2049
06 (30) 944-0452 • www.azea.hu**

PARKETTÁSMUNKÁT, csiszolást, lakkozást, javítást, festést, mázolás, tapétázást vállalok. Tel.: 06-30-948-8909

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül. Víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. Ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06-20-491-5089

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

GÁZKÉSZÜLÉK SZAKÜZLET ÉS SZERVIZ. Gázkészülékek és alkatrészek forgalmazása. Készülékjavítás, cseré, új és felújított készülékek árusítása. Nyitva: h-p: 8-17-ig. Szerviz: 230-7669, 06-30-221-5214. Üzlet: 1046 Bp., Nádor u. 73. Tel.: 369-0422, mobil: 06-30-960-1138, www.sztargaz.hu

MEGBÍZHATÓ szakember vállal víz-, gáz-, fűtésszerelést, valamint komplett fürdőszobák kivitelezését. Tel.: 06-30-231-3177 (Bihari Attila)

FESTÉS-MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviselőt vállalkozásban, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi áron. Tel.: 06-30-966-6052

KÖZÖS KÉPVISELET. Társasházak közös képviselőt, kezelését vállalkoz nagy gyakorlattal, teljes háttérrel. Tel.: 06-30-954-3459, 06-30-690-2510

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT VÁLLALJUK 20 ÉVES TAPASZTALATTAL, TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉssel, KÖNYVELÉSSel, KIVITELEZŐI HÁTTÉRREL. TEL.: 302-0805, 06-30-280-7381

INGATLAN

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. bérbeadásra kínálja az alábbi helyiségeket:

1. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi rendelő alagsorában egy korábban gyógytorna céljára használt 99 nm-es, több részből álló bérlemény. WC, öltöző és zuhanyzó van. További öltöző és zuhanyzó (17 nm) külön térítés ellenében bérelhető.
2. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi Rendelőben a földszinten egy orvosi tevékenységre alkalmas, 38 nm alapterületű, mosdóval, zuhannyal és wc-vel rendelkező helyiség.
3. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi rendelő I. emeletén egy orvosi tevékenységre alkalmas, 18,5 nm alapterületű, mosdóval, klímával rendelkező helyiség.
4. a XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. Eből a bérleménytípusból 4 db van.
5. a XIII., Nővér utca–Gyöngyösi utca sarkán, a gyermekorvosi rendelő mellett, külön bejáratú, több helyiségből álló, összkomfortos, nem lakás célú, orvosi tevékenységre is alkalmas, 67 nm-es bérlemény.
6. a XIII., Álig utca 9. szám alatti alagsorban 133 nm-es, több helyiségből álló, komfortos, világos, nem lakás célú, sokrétű felhasználást lehetővé tévő bérlemény.

Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet

NYUGATIHOZ közel, a Visegrádi u.-ban családi okok miatt eladó egy 75 nm-es, utcai, szuterén vendéglátó üzlet, részben berendezéssel. Jelenleg az üzlet bérlővel üzemel. Ir.ár: 25 M Ft. Tel.: 06-20-960-8010

ELADÓ! A Riverside Apartmanházban (XIII., Viza u. 7/B) 45 nm-es, VIII. em.-i, keleti fekvésű, klímás lakás garázzsal, tárolóval. Tel.: 06-30-349-0774

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLE-BÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

RÉGISÉG

RÉGI pénz, kitüntetés, érem vétele, eladása, aukció. Térítésmentes értébecslés. Tátra Galéria, 1136, Tátra u. 4. Tel.: 239-4043, www.tatraerembolt.hu

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, régiségeket vásárolunk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 266-4154

GÁBOR ESZMERALDA BECSÜS MŰGYŰJTŐ legmagasabb áron készpénzért vásárol festményeket, bútorokat, órákat, porcelánokat, ezüsttárgyakat, arany ékszereket, egyebeket, teljes hagyatékot. Kiszállás, értébecslés díjtalan. Üzletünk: II., Fő utca 67. Tel.: 364-7534, 06-30-382-7020

EGÉSZSÉG

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

DROG- ÉS ALKOHOLPROBLÉMÁKKAL küzdőknek és hozzátartozóknak nyújt segítséget a Válaszút Misszió Budapesten! 1122 Bp., Csaba u. 3. Tel.: 224-0122, www.valaszutiroda.hu, e-mail: valaszutiroda@freemail.hu

PEDIKÚR! Gyógypedikűrös házhoz megy kiszállási díj nélkül. Tel.: 06-20-439-1586 (Jerabek Éva)

SVÉDMASSZÁZS AKCIÓ! Arc-talp 1490 Ft/30 perc, hát 2990 Ft/45 perc, teljes alak 3990 Ft/65 perc. VI. ker., Szinyei Merse u. 18. Tel.: Sárközi Zsófia: 06-30-640-7596

GYERMEKPSZICHOLÓGUS A VÍGSZÍNHÁZNÁL. Előjegyzés nélkül, időpont-egyeztetéssel. Tel.: 06-20-411-7904

FOGORVOS

DR. HONT ZSUZSA fogorvos elérhetősége: 06-30-416-3640

VISEGRÁDI utcai rendelő fogászatának tapasztalt, megbecsült fogorvosai (dr. Balogh István: 801-2848, dr. Sigmond Péter: 06-30-388-6650, dr. Szóts Edit: 06-20-310-8964) a XIII., Hegedűs Gyula u. 91. alatt modern, jól felszerelt rendelőben folytatják fogászati tevékenységüket, és várják régi és új betegeiket!

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házvezetésre, gyermekfelügyeletre, hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

OKTATÁS

MATEMATIKA-, fizikatanítás általános- és középiskolások részére nagy hatékonysággal szaktanártól. Házhoz megyek! Tel.: 06-20-959-0134

ROMÁN NYELV-OKTATÁST vállalok minden szinten. Román–magyar, magyar–román, angol–román általános és szakszövegek fordítását vállalom. Tel.: 06-30-319-9634

OKJ dajka, pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, kisgyermekgondozó, gyermekfelügyelő-képzés (nyilvántartási szám: 01006404). Tel.: 06-30-269-1061, www.kaszaszakkepzes.hu

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

KÖNYV

MEGUNT, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. Tel.: 06-20-956-4084

ÓBUDA ANTIKVÁRIUM azonnali készpénzfizetéssel vásárol könyveket, teljes könyvtárat, képeslapot, képeket díjtalan kiszállással. Tel.: 388-7332, 06-20-978-1974

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

ÁLLÁS

AZ EURO-QUATTRO BIZTOSÍTÁSI ALKUSZ KFT. keres újonnan induló irodánkba (1137 Budapest, Pozsonyi út 12. szám alatt) gyakorlattal rendelkező üzletkötőket, illetve üzleti csoportokat! Az iroda korszerűen berendezett, megfelel oktatásokra vagy üzletek lebonyolítására! Tarifáló programok telepítve! Az irodai eszközök használata Kollégáink részére ingyenesek! Várjuk minden kedves leendő Kollégánk érdeklődését! Üdvözlettel: Sajóné Schuster Valéria (06-20-366-3183), Erdős Péter (06-20-955-4188). www.euroquattro.hu. Erdős Péter. Minden, ami biztosítás, minden egy helyen

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója **iskolaorvosi munkakörbe gyermekorvost**, a szakrendelőbe (Visegrádi u. 47/C) **bőrgyógyászt** szakorvost – rendelésvezető főorvosnak – és **szájsebészt** szakorvost keres (nyugdíjasok jelentkezését is várjuk). Az állások betöltéséhez erkölcsi bizonyítvány szükséges, a pályázat-hoz csatolni kell a diploma és a szakorvosi vizsga másolatát, szakmai önéletrajzot, valamint működési engedély megújításáról szóló határozat másolatát. A bőrgyógyászrendelésvezető főorvosi munkakörnél további feltétel 5 év vezetői gyakorlat, az onkodermatológiai jártasság előnyt jelent. A munkakörök 2013. április 1. napjától betölthetők. Érdeklődni gyermekorvos esetében a közigazgatási vezetőnél a 452-4207, a szájsebész és a bőrgyógyász szakorvos esetében az orvos igazgatónál a 452-4203 telefonszámon lehet

1%

A XIII. Ker. ILCO Egyesület vastag- és vékonybélrákkal műtöttek tagjai kérik, hogy adója 1%-ával támogassa egyesületünket! Adószámunk: 1811809-1-41

EGYÉB

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevétellel oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A terembérllet ára 6000 Ft/óra (áfamentes)

Az apróhirdetés ára 15 szóig bruttó 2700 Ft, ezen felül szavanként 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2013. ÁPRILIS 4-ÉN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2013. MÁRCIUS 25.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

KUPONOLDAL

 A XIII. kerület legjobban felszerelt horgászboltja! XIII., Újpesti rkp. 7. (Jászai Mari tértől 200 m-re.) telefon: 237-0243, e-mail: bolt@peca.hu nyitva: h.-p.: 10-17, webáruház: www.peca.hu	Érvényes: 2013. 03. 31-ig 2 kg Timár etetőanyag 5000 Ft feletti vásárlás esetén	Koloniál, barokk és egyéb bútorok javítását, fényezését, kárpitozását és egyedi stílbútorok készítését vállalom. www.besenyebutor.hu Tel.: 06 (1) 317-9430, 06 (20) 974-3048. Érvényes: 2013. 03. 31-ig 8 % kedvezmény
---	---	---

Ez itt az Ön hirdetésének helye! 237-5060 hirdetes@sprintkiado.hu	TeShow Duo Zene a négyzetben www.teshowduo.hu 06 (30) 335-2949 IGÉNYES ÉLŐZENE esküvői vacsorára, rendezvényre Érvényes: 2013. 03. 31-ig 10 000 Ft (óránként)
---	--

Ha szüksége van további kuponokra, nyomtassa ki a www.media13.hu oldalról. Vágja ki és érvényesítse kedvezményét!

BIOVET ÁLLATGYÓGYÁSZATI KÖZPONT

Teljes körű belgyógyászati, sebészeti, szülészeti ellátás • Röntgen, ultrahang, EKG
Laborvizsgálatok • Védőoltások • Tápok, gyógytápok, petshop, kozmetika

A részletekért hívja rendelőnket a 330 5131-es telefonszámon!

Rendelési idő → H-P: 08-20 óráig | Sz: 08-12 óráig | V: 19-20 óráig

Budapest, Fiafű u. 71/c, +36 01 330-5131, info@biovetrendelo.hu, www.biovetrendelo.hu

AKCIO

13 HÍRNÖK

Ha szeretne megjelenni a **TV13 képújságjában**, esetleg készíttetne egy rövid reklámfilmeket vállalkozásáról, vagy hirdetni a **XIII. Kerületi Hírnök c. önkormányzati lapban** és közben megjelenni a **media13.hu** internetes hírportálon is, akkor írjon a **hirdetes@sprintkiado.hu** e-mail címre, vagy hívjon minket a **237-5060-as telefonszámon!**

Fordítást vállalunk angol, német, olasz, spanyol, francia, román, horvát, orosz nyelvből!

NÍVÓ NYELVISKOLA

Fordítandó anyagát elküldheti nekünk a **nyelviskola.nivo@gmail.com** e-mail címre vagy behozhatja személyesen: **Nívó Nyelviskola, Szentendre, Kucsera Ferenc utca 7.**

Tel.: 06-30-319-9634,
www.nivonyelvviskola.hu

OPTIKA

Komplett szemüveg 7900 Ft

Kontaktlencse-rendelés és használatának betanítása

1135 Bp., Béke u. 106. (Béke u.–Fiafű u. sarok)
Nyitva: H.-P. 9–17-ig. Telefon: 329-9573
Az akció a készlet erejéig tart, részletekről érdeklődjön az üzletben.

Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos

Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammut közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselet
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron. LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft. Telefon: 316-7182 E-mail: mesics@lifo.t-online

Önnek is zúg a füle?
Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!

Szakértő információkért, segítségért hívja a Magyar Tinnitus Egyesület információs vonalát:

06 (1) 410-8811
info@tinnitus.hu,
www.tinnitus.hu

pecapont horgászbolt

A XIII. KERÜLET LEGJOBBAN FELSZERELT HORGÁSZBOLTJA!

telefon: 237-0243, e-mail: bolt@peca.hu
nyitva: hétfőtől–péntekig: 10–17 óráig
webáruház: www.peca.hu
XIII., Újpesti rkp. 7. (Jászai Mari tértől 200 m-re.)

Camou 3 évszakos hálózsa

- ideális tavasz/nyár/ősz évszakokra
- terepszínű (camouflage) minta
- körbecipzározható, így takaróként is használható
- camouflage hordtáskával
- méret 188×70 cm

9990 Ft helyett 6290 Ft

Rapala **trekker** **MALDORADO** **SHIMANO**

- BOJLIZÁS, FEEDERBOTOS, MATCHBOTOS, PERGETŐ ÉS EGYÉB HORGÁSZMÓDSZEREK KELLÉKEINEK SZÉLES VÁLASZTÉKA!
- TÖRZSVÁSÁRLÓI PROGRAM: –5%, –10%, –15% KEDVEZMÉNY
- ENGEDÉLYHOSSZABBÍTÁS
- NAPI ÉS ÉVES ENGEDÉLYEK

MAVER **e** **Zo** **arp** **Timár**

Urológia és andrológia magánrendelés

- Daganatszűrések
- Jóindulatú prosztatamegnagyobbodás és idült (krónikus) prosztatagyulladás, stb.
- A női vizeletcsepegés komplex kivizsgálása és nem műtéti (konzervatív) kezelése

Dr. Rózsahegyi József
urológus és andrológus szakorvos az orvostudomány kandidátusa

Hétfő, szerda, csütörtök: 16–18.30
☎ 350-0631, 350-1898
1131 Bp., Göncöl utca 28–30.
www.urologiarendeles.hu

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztus Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczer Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Húsvét Vallási és népszokások

Édes tavaszkezdet



A tavasz kezdetén számos népszokás, vallási ünnep, többek között locsolás, ételszentelés, böjti játékok, kiszehajtás, villőzés és barkaszentelés színesíti hétköznapjainkat. Ebben a jeles időszakban húsvét alkalmával a keresztények Jézus Krisztus feltá-

madásáról, míg a zsidók pészah ünnepén az egyiptomi szabadságról emlékeznek meg. Húsvéthétfőn illatos kölnicsepp nélkül – valószínű – egy magyar lány sem üssza meg a napot. A locsolkodás a termékenységkultusszal van kapcsolatban, ugyanakkor a víz-

zel való meghintés utal a keresztesség jelére is. Az öntözésért cserébe pedig hímes, de legalábbis festett tojás jár a fiúknak. Egy biztos, ez a gesztus manapság az édesszájúaknak kedvez, hiszen csokoládényuszikból, -csibékből és -bárányokból nincs hiány!



POP TARISZNYA

AZ IGÉNYES ZENÉK TÁRHÁZA,
NAPI 24 ÓRÁBAN
www.poptarisznya.hu

Hársfa kupa



A Magyar Speciális Olimpia Szövetség és a Hársfa Egyesület február utolsó hétvégéjén a Dózsa György úti Honvéd Sportszarnokban rendezte meg az idei Hársfa kosárlabdakupát. A XVI. alkalommal megtartott speciális megmérettetésen a résztvevők értelmileg akadályozott fiatalok voltak, akiknek a sport, és azon belül a ko-

sárlabdajáték egy különleges világ, amely által egyenértékűeknek érezhetik magukat az élversenyzőkkel. Bár itt elsősorban nem az eredmény számít, a sportolók ugyanúgy örülnek egy-egy kosárnak, jó passznak, győzelemnek, és ugyanúgy bántja őket a vereség, a kihagyott ziccer, egy-egy elpusztult lehetőség, mint a profikat.

	FALAP, GYÜMÖLCSZÁRÍTÁS RÉGI KELLÉKE	BENTRŐL AZ UDVARRA	EUROPEAN MONETARY AGREEMENT, R.	CYPRUS DE ... FLAMAND ZENESZERZŐ	LŐVERSENY SZÍNHELYE	MAGKÁ: A FILMVEVŐTŐ ÖSE	ALKOHOL; BORSZESZ	SZÁJAT NAGYRA KINYIT	AZ ARZÉN VEGYJELE	A KÖR SUGÁRÁNAK JELE	TERHET HOSSZAN HURCOL	VITAMIN-HIÁNY-BETEGSÉG (ID. SZÓ)
MEGFEJTÉS												
CIRÓGATÁS										4, RÓMAI SZÁMMAL SERÉNY, TEVÉKENY		
ÁBÉCÉNK UTOLSÓ ELŐTTI BETŰJE		GYOMRITÓ (areti)							APA RITKA BECÉZÉSE			
ANNYI MINT, RÖVIDEN		MAGYAROS MANAGER!	ETUSKA LUCREZIA ...; MÉREGKEVERŐ (?)					TRAPBAN HALAD A LÓ EPEKEDNI KEZDI	TAKTUS			
LAKÁSÜGYI EGVEZTETŐ BIZOTTSÁG, RÖV.				STRÁZSA BRIT SOUL-ÉNEKES ('TÓKA')		ERKÖLCSTAN ÖNMEGTARTÓZTATÓAN ÉLŐ EMBER						
KELLEMETLEN, ŐSZI ESŐ JELZŐJE LEHET					KORSZERŰ ENERGIAFORRÁS ÜRES KÖR!							
ELISMERÉSRE MÉLTÓ (MUNKA)								KÖZÉP-HOSSZÚ (SZOKNYA) MOSDÓTÁL				
... ALLAN POE; A HOL-LÓ C. VERS KÖLTŐJE					A ZLOTY, RÖVIDÍTÉSE FUNDAMENTUM			SINUS, RÖVIDEN SAKK-DÖNTETLEN				
FOGAZOTT LEVELŰ FAFAJ					SZÁNDÉKOSK ERŐNYERŐ, R. (SPORT)				FÉL KÖR! ISMERETTERJESZTŐ TÁRSULAT			
ZALAVÁR SÁRMELLÉK AIRPORT, RÖV.				AZ ORRÁHOZ DOB BELSŐ HANG!						ZORRO JELE ÁBÉCÉNK KÉT ELSŐ BETŰJE		
KISNYITÓ KÉPZŐ, -KA PÁRIA			BONCTANAL KAPCSOLATOS NÉVELŐ									
PÉNZER NE-MESFÉMTARTALOM-ARÁNYA												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Hetvenöt éves a kerület. Zahorecz Tibor könyvjutalmat, Szentpétery Katalin programjegyeket nyert. Aktuális feladványunkban városrészünkhöz kapcsolódó személy elnevezését rejtettük el. Beküldési határidő: március 29. A helyes megfejtést beküldők között ajándécsomagokat és a Kult13 Divízió jóvoltából programjegyeket sorsolunk ki. Elérhetőségeink az impresszumban találhatók.

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 7200-12 000 FT
TÖRTEZÜST FAZONEZÜST: 180-360 FT

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!
A ZSASZA GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!
Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik!

OMEGA CONSTELLATION Acél: 18 000 Ft Arany: 65 000 Ft	PATEK PHILIPPE Acél: 200 000 Ft Arany: 300 000 Ft	JAEGER LE COULTRE Acél: 40 000 Ft Arany: 100 000 Ft	CARTIER Acél: 30 000 Ft Arany: 80 000 Ft
OMEGA CHRONOGRAPH Acél: 70 000 Ft Arany: 140 000 Ft	SCHAFF-HAUSEN Acél: 30 000 Ft Arany: 80 000 Ft	ROLEX OYSTER CHRONOGRAPH Acél: 250 000 Ft Arany: 600 000 Ft	BREITLING CHRONOGRAPH 1900-as évek Acél: 55 000 Ft Arany: 100 000 Ft

KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria, XIII., Hollán E. u. 4. Tel.: 350-4308